

**ABBONAMENTO al Piccolo e al Piccolo della sera** per Trieste franco domicilio due volte al giorno: un mese cor. 3.40, tre mesi cor. 7.20; Monarchia a. n. tutti due i giornali con una spedizione al giorno: un mese cor. 3, tre mesi cor. 9; con due spedizioni al giorno: un mese cor. 3.70, tre mesi cor. 11. Pagamenti anticipati. Paesi dell'Unione postale f. chi 12.50 oro; però è più conveniente prendere l'abbonamento all'Ufficio postale della propria città. Esempio del giorno cent. 4, arretrati cent. 6.

# IL PICCOLO

**INSEZIONI** alle condizioni generali fissate nel regolamento dell'Amministrazione che è a disposizione dei committenti e si spedisce a loro richiesta. Prezzo per ogni riga (larghezza 64 mm., altezza 27/32 mm.): avvisi di commercio e industriali cent. 32; comunicati, avvisi teatrali, finanziari, mortuari, necrologici, ringraziamenti, ecc. cor. 14 nelle rubriche: Informazioni del pubblico e Asterischi di cronaca (riservato l'adattamento redazionale), fino a 5 righe cor. 40, ogni riga in più cor. 4. Pagamenti anticipati.

Anno XXIV.

Ufficio: Direzione e Amministrazione: Piazza Carlo Goldoni N. 1. Redazione e Tipografia: via Silvio Pellico N. 4 (palazzina del «Piccolo»).

Trieste, Domenica 19 Novembre 1905.

Telefoni: Amministrazione: N. 800. Redazione: N. 227. Interurbano N. 485. Salone d'informazioni: N. 801.

N. 8711

## Il filo della politica.

La Camera austriaca avrà una delle sue giornate storiche martedì 28 corr. Appena riconvocata, udrà le dichiarazioni del Governo sulla riforma elettorale, di cui il dott. Gautsch potrà esporre le linee generali, riservando il dettaglio alla non lontana presentazione del vero e proprio disegno di legge.

La settimana trascorsa non portò nessuna più precisa indicazione sui propositi governativi: sembra però fuor d'ogni dubbio la totale soppressione delle attuali curie e la elezione dell'intera Camera a suffragio universale. Il resto è ancora avvolto in mistero: certi dettagli di capitale importanza non dovrebbero neppure essere ancora concretati dallo stesso Governo: così la distribuzione dei seggi fra le province e la distruzione elettorale delle varie province, su di che i capi delle amministrazioni politiche provinciali furono invitati a presentare proposte.

Cosa certa si è che per il momento la riforma si limiterà all'elettorato politico. E' tanto grande il passo che il regime austriaco dovrà fare in questo campo che il Governo non intende di fare più di un esperimento ad un tempo. L'elettorato amministrativo per le Diete provinciali e i Comuni sarebbe lasciato poggiare sull'attuale sistema: il che si desume dalle dichiarazioni fatte alla Dieta tirolese, dove il Governo pretese l'applicazione dei concetti direttivi dell'attuale quinta curia per il Parlamento, e dal lavoro fatto alla Dieta morava, auspice il Governo, per conseguire un accordo fra i partiti su di una riforma elettorale che non si risente affatto dei nuovi spiriti assunti a programma governativo per il suffragio politico.

In qualunque senso suonino le dichiarazioni ministeriali che su quest'ultimo argomento si faranno martedì della ventura settimana, la Camera avrà tosto un'ampia discussione elettorale, volendo tutti i partiti esprimere il loro pensiero sui dettagli della riforma ancor prima che questa sia definita. Sarà una specie di prova generale dell'accoglienza che farà poi il Parlamento al progetto governativo, le cui sorti appariranno perciò decise già allora, prima della sua elaborazione e presentazione.

Il programma sostanziale della ventura sessione della Camera si limiterebbe, secondo il Governo, all'approvazione di un bilancio provvisorio per il primo semestre del 1906 e all'autorizzazione da conferirsi al Ministero di regolare per ogni evenienza i rapporti finanziari per le spese comuni con l'altra parte della Monarchia, dove nessun sintomo fa credere prossima la soluzione della crisi. Solo quando la Camera di Vienna si rifiutasse a concedere queste «necessità di Stato», il Governo si sentirebbe indotto ad affrettare le elezioni generali, che altrimenti seguirebbero nell'autunno del 1906, e inaugurerebbero il nuovo sistema.

L'azione delle potenze europee contro la Turchia si concretò. E' un buon sintomo della tendenza a pacificare le altre vertenze che tennero angosciosamente sospesa la situazione internazionale durante buona parte dell'anno; giacché quante volte nell'ultimo ventennio le potenze europee vollero fare affermazioni di solidarietà e di armonia, richiamarono in vista il loro concerto per imporre alla Turchia la regolazione delle questioni balcaniche secondo i programmi di riforme elaborati dall'Europa. La Turchia d'altra parte, che speculò sempre sui dissensi palesi ed occulti delle potenze, imparò ad approfittare dei lunghi periodi di intervallo fra un'azione e l'altra per non fare nulla: e quest'anno, data la tensione accentuatissima nei rapporti internazionali, si teneva più sicura che mai. Talché la dimostrazione navale delle potenze, che prenderà, a quanto pare, la forma del blocco pacifico delle coste turche, la coglie di sorpresa; ed è facilmente prevedibile che essa alle prime avvisaglie prometterà ancora una volta tutto quanto si vuole.

Il comando della squadra internazionale toccherà ad un ammiraglio austriaco, essendo partita dall'Austria l'iniziativa di spronare energicamente la Porta alle riforme. L'Italia rinuncia deliberatamente a questo comando e partecipa alla dimostrazione con due sole navi: l'Inghilterra si astiene pure da una parte preponderante; e la Germania, seguendo la sua politica d'affari innestata sull'amicizia col Governo turco, non si rifiuta, come altra volta, a partecipare all'azione comune; ma si limita all'adesione morale, e non manda navi. In questa gradazione di entusiasmi per i mezzi

coercitivi da usarsi contro la Turchia non è tanto bene delineata la concordia delle potenze, quanto la diversità dei loro interessi anche di fronte a quello stesso singolo problema, la cui risoluta per trattazione dovrebbe per il momento altitare tutti gli altri.

Vi sarà un nuovo re in Europa. Così ha decretato il voto plebiscitario della Norvegia, che a ragguardevole maggioranza riuscì a favore della conservazione del regime monarchico. La monarchia è del resto tradizione secolare in Norvegia; e le aspirazioni repubblicane, che vi hanno negli ultimi anni guadagnato gran forza, non poterono prevalere sulla popolarità del regime monarchico. Perciò il principe Carlo di Danimarca sarà re; e il partito repubblicano, dopo aver con ammirabile disciplina combattuto la prospettiva d'un nuovo insediamento dinastico, raccogliendo per sé circa la quarta parte dei suffragi, si è con la stessa disciplina adattato alla manifestazione della maggioranza e ha deliberato di non suscitare difficoltà preconcette al novello Governo.

## Il discorso politico di Fortis, a Napoli.

NAPOLI 18 (N). Stamane si tenne consiglio dei ministri presenti a Napoli, per udire la lettura del discorso dell'on. Fortis, che fu approvato. A mezzogiorno Fortis si recò a colazione dal prefetto.

Il banchetto in onore di Fortis è stato imbandito nel Teatro delle Varietà, addobbato splendidamente con piante e fiori. Oltre alla grande tavola d'onore vi sono sedici lunghissime tavole per i convitati che sono oltre 600. I deputati aderenti ascendono a 271. Ad ore 6 la sala presenta un magnifico colpo d'occhio. Alle 19 scoppia un immenso applauso; e mentre l'orchestra suona la marcia reale, entra l'on. Fortis, seguito da tutti i ministri.

Al levar delle mense parlò il sindaco Del Carretto, il presidente della Camera di commercio e il deputato Girardi, raccomandando al Governo i vitali interessi di Napoli e ricordando all'on. Fortis e al Governo il programma liberale iniziato da Zanardelli.

Quindi l'on. Fortis pronunciò l'atteso discorso, di cui vi mando un riassunto.

### Il discorso di Fortis.

L'on. Fortis cominciò dichiarando che contro ogni sua previsione il banchetto offertogli ha assunto carattere politico. E, opportuno quindi un accenno discreto al pensiero e al proposito del Governo, però senza trattare argomenti che saranno più opportunamente trattati dal Parlamento. Il Governo è convinto di essere rimasto fedele al programma esposto il 4 aprile. Piccole cause di malcontento, e varie accuse non possono aver scosso la compagine della maggioranza che all'indirizzo liberale e democratico il Governo si mantiene costantemente fedele. L'opposizione non avendo un programma accettato al paese da opporre al nostro, si limita ad accusarci di inerzia, di fiacchezza, di inettitudine; accusa dettata solo da spirito partigiano perché invece operosissimo fu il periodo legislativo passato. Cita a questo proposito tutte le leggi votate.

Circa le liquidazioni ferroviarie, l'on. Fortis dice che il ministero non volle far appello alla fiducia politica per ottenere l'approvazione di una legge tecnica.

E' infondatissimo l'addebito di fiacchezza del Governo nella politica interna; e lo dimostrerà rispondendo alle interpellanze che gli saranno mosse alla Camera.

Né di debolezza si sente colpevole il suo ministero, il quale pensa che la fermezza non pretenda da tutti l'osservanza della legge sia essenziale per l'esercizio della libertà. Il ministero attingerà sempre nella profonda coscienza della propria responsabilità la forza di proteggere e salvaguardare da chiunque il diritto dell'autorità e il prestigio dello Stato.

In quanto all'inefficienza nostra - dice l'on. Fortis - noi per naturale modestia non pretendiamo di avere la sapienza e la competenza dei nostri avversari, di cui si avranno prove dal giorno in cui saliranno al potere.

L'oratore osserva che è più facile aver dovizia di idee che mezzi adeguati ad attuarle. Il ministero dedicherà tutti i suoi sforzi a migliorare le finanze dello Stato e a provvedere ai pubblici servizi, sgrovando i contribuenti dopo aver convenientemente provveduto ai bisogni della pubblica amministrazione. Proponeremo - dice - provvedimenti per una più equa distribuzione dei tributi locali; ma vuole che le condizioni delle finanze

notto vuol essere trattato bene. Spende due lire.

Lo sconosciuto guardò dove poteva sedersi; nessuno si muoveva per fargli posto.

— Ehi, buon uomo! - gridò il garzone ad Arrigo. Levate codesta cassetta dalla panca. C'è un altro avventore.

Era la cassetta delle chincaglierie e «bigiotterie».

— Dove volete che la metta? - domandò l'ex giudice.

— In terra, fra le gambe.

Arrigo prese la cassetta e la mise sotto la panca.

— Grazie - disse lo sconosciuto sedendosi accanto a lui.

— E' tutta la mia ricchezza! - esclamò Arrigo.

Il nuovo venuto assenti con la testa, e la conversazione cominciò e finì con quelle parole.

L'ex giudice guardando colui che gli sedeva accanto e osservandolo com'egli faceva per l'antica abitudine contratta nell'esercizio della professione abbandonata, si sentiva invadere da un senso indescribibile d'imbarazzo e quasi di inquietudine.

Lo sconosciuto aveva un fuoco strano

sieno buone e tali da permetterci di fronteggiare le necessità procurate da pubbliche calamità.

A proposito del terremoto in Calabria, promette di presentare apposita legge nella quale saranno considerate le miserie che il terremoto ha posto in luce. Ci avvia così nel campo di una legislazione speciale, onde provvedere ai singoli bisogni. Crede che occorra molta discrezione nell'adottare eccezionali provvedimenti economici onde sfuggire l'apparenza d'un intollerabile privilegio.

Presenteremo pure - dice l'oratore - provvedimenti a favore della Sicilia, della quale ho presenti agli occhi e all'anima le bellezze e i bisogni.

Accenna quindi alla legge a favore di Napoli, promettendone la rigorosa applicazione.

Le opposizioni - continuò l'oratore - continueranno ancora a domandarci: Che altro farete? quale carattere avrà la vostra politica? Vi richiamo alla memoria che importanti progetti aspettano l'approvazione del Parlamento, fra cui il progetto sullo stato giuridico e sull'aumento degli stipendi degli insegnanti secondari; e i provvedimenti sul Credito agrario in Sicilia. Verranno poi immediatamente discussi i complessi importantissimi progetti riguardanti il problema ferroviario; e il progetto sul nuovo Codice di procedura penale.

Coerenti al nostro passato - proseguì l'on. Fortis - la nostra politica sarà per l'educazione laica, per un'educazione che coltivi le giovani generazioni alla fede nelle istituzioni della patria, nel lavoro concorde e pacifico inteso a preparare con la ricchezza la redenzione economica delle nostre popolazioni, e il comune benessere senza del quale diventa sterile ogni politica conquista. Nessuna deviazione dai principi della libertà e della giustizia, e tutte le energie sociali volte a risolvere i problemi che affliggono dovunque la vita delle nazioni anche più progredite: con questi propositi e con queste aspirazioni - conclude l'oratore - vi porgo le più calde e cordiali espressioni di riconoscenza e vi invito a bere alla salute del re, traendo dall'augusto nome di lui, al quale il nome della nostra patria fu prima associato, i più lieti auspici per la sorte di questa grande città, degna di esser così prospera come fu sempre ammirata per l'ingegno d'uomini ed incanto di Natura. (vissimamente prolungati applausi).

## Gli avvenimenti in Russia.

Un'altra bomba a Varsavia. I cosacchi fanno fuoco e arrestano.

VARSAVIA 18 (N). Mentre i capi delle autorità ritornavano, scortate da un drappello di cosacchi, dal funerali dell'arcivescovo Hieronymus fu lanciata contro di loro nel viale Volska una bomba che scoppiò con terribile detonazione, ma non ferì nessuno. I cosacchi fecero parecchie scariche contro la casa da cui era stata lanciata la bomba ed arrestarono infine due inquilini.

Saccheggi di cosacchi ubriachi.

MOSCA 18 (N). Un distaccamento di cinquanta cosacchi agli ordini di un ufficiale diede ieri l'assalto ad un palazzo privato in una delle vie più animate della città. Quindi i soldati saccheggiarono il palazzo e devastarono le magnifiche serre.

Si dovette chiamare la polizia e la gendarmeria, le quali solo a stento riuscirono a ridurre alla ragione gli eccitati molti dei quali furono feriti da sciabole e altri si ferirono da sé perché erano ubriachi fradici. Gli ubriachi ed i feriti furono raccolti da terra e trasportati con parecchie carrozze in caserma, dove si constatò che l'ufficiale li aveva ubriacati dando loro acquavite.

La terribile rivolta di Vladivostok.

La città in fiamme. - Un combattimento disperato con gli ammutinati.

LONDRA 18 (N). Il «Daily Telegraph» ha da Tokio: Il giornale «Suja Simben» pubblica la seguente narrazione dell'ammutinamento di Vladivostok, fatta da un mercante giapponese giunto a Moji da Vladivostok a bordo di un piroscafo tedesco: Il 12 novembre, verso le ore due, due soldati russi mercanteggiavano un oggetto in una bottega cinese. Trovando il prezzo troppo elevato vennero a dervico col negoziante e lo uccisero con una coltellata. Giunsero alcuni ufficiali alla testa di una pattuglia per arrestare i colpevoli, ma gli uomini si rifiutarono di obbedire e si misero a lapidare gli ufficiali uccidendoli. Fu il principio dell'ammutinamento. Migliaia di soldati si spar-

arono lo sguardo; sembrava assorto in un pensiero fisso che teneva il suo spirito lontano da quel luogo e dalla gente che lo circondava.

Ogni tanto spingeva la testa all'indietro e sollevava il petto, come se gli mancasse il respiro.

Preso da un interessamento inspiegabile per lo sconosciuto, Arrigo gli teneva gli occhi fissi addosso, procurando d'incontrare il suo sguardo.

Tale insistenza non parve imbarazzare affatto lo strano individuo, il quale mangiava pochissimo e con un senso di noia, quasi che dovesse far forza a sé stesso, non per soddisfare un bisogno materiale, ma per spiegare la sua presenza in quel luogo.

Vi fu un istante in cui per caso e fuggente, i suoi occhi s'incontrarono in quelli d'Arrigo.

L'ex giudice fu assalito subito da un ricordo vago di una cosa non lontana, non indifferente, ma grave e solenne per i destini della sua esistenza; gli pareva di dover leggere sul volto dello sconosciuto, la pagina più saliente della sua vita, gli pareva che costui rappresentasse tutto un periodo di un'epoca vicina, di affanni, di trepidazioni, di speranze e di gioie.

sero per le vie urlando. Alcuni ufficiali si unirono a loro, galoppando per le vie ed esortando gli altri soldati ad ammutinarsi. Gli ammutinati appiccarono il fuoco a molte case e massacrarono molte persone. Il primo giorno vi furono 150 tra morti e feriti. Le case di molti cinesi e numerosi altri stabilimenti furono distrutti. Il giorno 13 gli ufficiali dell'equipaggio dell'«Almaz» e di altre navi discesero a terra e presero parte attiva ai disordini. Il numero totale degli ammutinati ascendeva a 40.000 persone. Percorsero la città in distaccamenti suonando trombe e scagliando bombe di dinamite. Tutte le case, la residenza del comandante in capo, i depositi, i fabbricati ufficiali, le banche erano in fiamme. Gli abitanti spaventati correvano da tutte le parti invocando soccorso. Il comandante con diecimila soldati combatteva contro gli ammutinati.

Quando la nave sulla quale si trovava il suddetto mercante giapponese lasciò Vladivostok, l'ammutinamento continuava.

Le voci d'intervento tedesco. Una smentita del console germanico a Varsavia.

LEOPOLI 18 (N). Si telegrafa da Varsavia: In seguito al grave fermento, il console generale germanico fece pubblicare nei giornali polacchi un comunicato nel quale dichiara essere assolutamente infondate le voci diffuse dalla stampa secondo cui la Germania intendeva di invadere la Polonia russa e di annettersi, in base ad un accordo, territori dello Stato russo.

Le dimissioni di Witte? Verso la dittatura.

VIENNA 18 (N). La «N. F. Presse» ha da Parigi che, secondo informazioni da ottima fonte pioborghese, la situazione di Witte sarebbe critica. Nella capitale russa si crede solo a due possibilità: o alla vittoria della rivoluzione o alla vittoria della reazione. In entrambi i casi la posizione di Witte sarebbe insostenibile. La proclamazione del granduca Nicolò Nicolaievich a dittatore appare sempre più verosimile.

PARIGI 18 (N). Oggi nel pomeriggio correva la voce che de Witte avesse dato le dimissioni. Nessun dispaccio da Pietroburgo conferma la voce; tuttavia essa trova sufficiente credito, date le condizioni della Russia e i gravi imbarazzi del Ministero.

La dimostrazione navale contro la Turchia.

Un consiglio all'Yildiz-Kiosk.

GOSTANTINOPOLI 18 (N). Il comitato dei ministri si è riunito oggi all'Yildiz Kiosk per discutere la nota ultimatum consegnata ieri dalle sei ambasciate. Questa nota accompagna il progetto del regolamento per il controllo finanziario in Macedonia. Il progetto, che contiene 14 articoli, comporta modificazioni tendenti ad accrescere l'autorità della commissione. L'ambasciatore di una potenza amica del sultano avrebbe tentato invano di limitare i poteri della commissione. Una clausola del progetto dovrebbe essere gradita alla Porta: la clausola cioè che designa Hilmi Pascià presidente della commissione.

La visita che la nave-scuola «Stein» voleva fare a Costantinopoli nei primi giorni di dicembre, è stata aggiornata fino alla soluzione della crisi.

La divisione a. u. parte domani.

POLA 18 (N). Il vice-ammiraglio Ripper, ritornato dalla sua licenza, consegnò subito il comando del porto di guerra al contrammiraglio Beck. S'imbarcò quindi sulla nave «San Giorgio», che issò la bandiera del comando della divisione navale del Levante: la nave guardaporta «Tegethoff» salutò la bandiera con diciassette colpi di cannone. La «San Giorgio» e la «Szegedvar» partono domattina alle 6 e giungeranno al Pireo il 22 corrente. La «Szegedvar» passerà il canale di Corinto.

La posta per le due navi dovrà essere diretta al Pireo.

## HAAGON VII.

L'elezione del re di Norvegia.

CRISTIANIA 18 (B). Lo Storting, nella seduta di stamane, approvò gli emendamenti nelle leggi, resi necessari dalla decisione del 7 giugno circa lo scioglimento dell'Unione.

Nella seduta pomeridiana durata dalle 5 1/2 alle 6, intervennero 115 membri dello Storting, dunque tutti meno uno. Indossavano l'abito di rigore.

Il presidente dello Storting, Berner, accennò al risultato del plebiscito e propose di eleggere il principe Carlo di Danimarca re di Norvegia.

Il pastore Eriksen, socialista, dichiarò che il suo partito avrebbe votato per la proposta del presidente, giacché non vi era motivo di fare una proposta diversa.

L'avvocato di Stato, Kastberg, dichiarò che egli ed i suoi consenzienti si inchinano dinanzi alla volontà del popolo e avrebbero votato in favore della proposta del presidente.

Quindi si procedette alla votazione e Carlo di Danimarca riuscì eletto re di Norvegia.

Il presidente comunicò il risultato della elezione e tenne un breve discorso dicendo che la votazione aveva posto l'ultima pietra all'opera dell'indipendenza compiuta in quest'anno. Chiuse dicendo: «Dio serbi il nostro re, Dio serbi la nostra cara patria!»

Queste parole furono ripetute da tutti i deputati che avevano ascoltato in piedi il discorso del presidente.

Si elesse quindi la deputazione che si reccherà a Stoccolma per prendere il re; sarà condotto dal presidente dello Storting, Berner, e si spiccano telegrammi a re Cristiano, al principe Carlo ed al presidente dei ministri danese Christensen. Il ministro della guerra telefonò il risultato dell'elezione a tutte le forze del regno con l'ordine di fare lo

salve di saluto per il nuovo re. Un istante dopo rimbombavano gli spari dell'antica fortezza di Arkeshus. Dinanzi allo Storting era raccolta una folla immensa. Il Governo e l'assemblea nazionale rimasero allo Storting per aspettare la risposta del re di Danimarca e del principe Carlo.

Carlo di Danimarca accetta l'elezione.

CRISTIANIA 18 (N). Stasera si tenne un'altra seduta dello Storting. Il presidente lesse la seguente risposta del principe Carlo di Danimarca: «Con il consenso di S. M. il re di Danimarca, mio augusto nonno, accetto la elezione a re di Norvegia e prendo il nome di Haakon VII, e do a mio figlio il nome di Olaf. La mia consorte ed io imploriamo la benedizione sul popolo norvegese. Noi vogliamo dedicare tutta la nostra vita al suo onore ed alla sua grandezza».

Il presidente invitò quindi l'adunanza a gridare evviva il re; tutti i deputati ripeterono il grido. Quindi fu chiusa la seduta.

## LA SITUAZIONE IN UNGERHIA.

I provvedimenti contro i comitati e i municipi ribelli.

BUDAPEST 18 (B). L'«Agenzia telegrafica ungherese» reca che il ministro degli interni ha sospeso da oggi per un anno il contributo alle opere amministrative di quei comitati i quali tengono fermo nel non versare alle casse dello Stato le imposte pagate volontariamente dai contribuenti e nel non voler consegnare i certificati di legittimazione ai coscritti che si presentano volontariamente alla leva.

Questo provvedimento entra in vigore il 1.º di dicembre.

La chiamata sotto le armi delle riserve di complemento.

BUDAPEST 18 (N). Il giornale ufficiale ha pubblicato oggi l'ordine del giorno sovrano che chiama sotto le armi i riservisti di complemento.

Il ministro degli onvied emanò in pari tempo una circolare a tutti i municipi, nella quale si comunica loro il suddetto ordine del giorno. La circolare chiude con le parole: Poiché le persone cui è diretto l'ordine del giorno del sovrano sono obbligate ad obbedire e perciò la disobbedienza a quest'ordine e l'eccitamento alla disobbedienza sono puniti severissimamente dalle leggi, il ministero invita i municipi a prendere dal canto loro tutte le misure necessarie affinché l'affissione negli albi e la consegna dell'ordine di chiamata agli interessati non sia impedita o ritardata. Li invita pure a fare in modo che i richiamati si presentino puntualmente per evitare l'impiego di misure coercitive.

L'ordine di chiamata fu trasmesso anche direttamente ad ogni riservista.

## ALLA DIETA DI DALMAZIA.

Per le lauree conseguite nel Regno d'Italia. - I croati e le trattative ungaro-croate.

ZARA 18 (N). Dieta. Si discute la proposta dell'on. Salvi e compagni (identica a quella dell'on. Hortis) per il pareggiamento degli studi compiuti nel vicino Regno.

Salvi svolgendo la proposta, disse che la dimostrazione del diritto degli italiani per avere un'Università nel maggiore loro centro, Trieste, fu fatto innumerevoli volte in tutte le forme del pensiero, della volontà, del sentimento. La nostra nazione parlò nei comizi, nella stampa, nelle assemblee; e la gioventù recò argomenti più tipici: il sangue e il carcere. Tutto fu vano! Gli italiani furono scherniti con un progetto per triplice aspetto insolente. Condivide l'opinione che il progetto di Rovereto era ritagliato anche se avesse contemplato a sede della Facoltà Trieste, causa l'obbligatorietà dell'esame in tedesco: sotto tal forza caudina non può passare la madre della civiltà del mondo. Può darsi che i tempi maturino altri consigli. In Austria si incomincia sempre col «mai».

Ma non è un avverbio e gli avvenimenti lo spazzano. Una più logica orientazione dei partiti alla Camera può realizzare l'anelato ideale. Si augura che l'originale Facoltà possa corrispondere alla dignità sovrana, sul campo intellettuale, della nazione italiana, distinguendosi dal sistema pedestre casellario delle Università cisleitane. Intanto la proposta che l'oratore presenta tende a risolvere una insostenibile situazione; poiché non le si concede quanto le spetta, possa la gioventù nostra varcare il confine politico e trovare nel regno d'Italia lume e indirizzo. Il Governo consenta a ciò e gli italiani attenderanno senza alcuna impazienza che l'Università lor sorge a Trieste, perché ogni aspirazione intellettuale peregrina all'Italia, anela alle sue fonti, palpita dalla sua vita. Prega la maggioranza di aderire a questa proposta. La Dalmazia è legata da indissolubili tradizioni al Bel Paese. La civiltà di occidente pervenne, a salvezza la provincia, dai barbarini dell'ultimo secolo, né da essi si lasciò fugare; la generazione anziana ebbe la ventura di informare la mente all'Università di Padova e di Pavia. Noi che avvizzimmo nei ripulisti androni di Vienna e di Graz, stranieri in mezzo a stranieri, tentiamo di impedire che i figli nostri sien vittime nello spirito delle nostre privazioni. La Dieta di Dalmazia dia testimonianza dell'oggettività superiorità di vedute in modo da additare agli altri la via.

L'on. Glingria per i croati nazionali, Prodan per i radicali croati, Kvekvic per i serbi, dichiararono che i rispettivi partiti sono favorevoli alla proposta, attestando simpatia per l'aspirazione degli italiani.

La proposta è accolta all'unanimità. Tutti gli oratori vengono applauditi.

Si riprende la discussione sul bilancio provinciale.

L'on. Glingria senior (croato) parla lungamente a favore del recente convegno di Fiume per le trattative con la coalizione ungherese, descrivendo le tristi condi-

zioni della Croazia e plaudendo alla fratellanza dei serbo-croati.

Vucotic, serbo, parla pure a favore della fratellanza ungaro-croata augurando l'annessione della Dalmazia alla Croazia.

Bianchini (croato) critica aspramente il regime bestiale del bano Khuen, dicendo di aver aderito alle trattative con la coalizione perché essa vuole distruggere il sistema dualistico. Si giustifica per essere stato contrario formalmente dapprima, ora non più.

Il prete Peric croato, spiega perché è contrario alla risoluzione di Fiume, enumerando i dolori sofferti dal popolo croato sotto gli ungheresi. Dice che la risoluzione di Fiume è la negazione del diritto croato.

Maistrovic (croato) difende pure la risoluzione censurando aspramente la politica austriaca.

Parlo ancora a favore della risoluzione del croato Millic dicendo che unicamente per mezzo dell'Ungheria è conseguibile l'annessione della Dalmazia alla Croazia. La discussione continua.

ROMA 18 (N). La «Tribuna» così commenta un telegramma da Zara che la riforma della deliberazione votata dalla Dieta di Dalmazia per il riconoscimento degli studi compiuti nel Regno: «Questo voto della rappresentanza politica della Dalmazia si eleva, per sintomatico valore morale, e per importanza non ordinaria, dalla cronaca delle lotte nazionali in Austria. Questa richiesta, in armonia col principio nazionale risponde al desiderio di evitare un conflitto e i pericoli che gli antagonismi di razza moltiplicano ogni giorno, come testimoniano i fatti di Innsbruck e quelli più recenti di Vienna».

Ora la Dieta di Dalmazia sanziona il voto degli italiani e lo trasmette al Governo con la domanda di attuazione. E' la prima volta che in questo stadio della vertenza un corpo rappresentativo così francamente appoggia un'affermazione diretta. Il fatto è importante inquantoché la Dieta di Zara è costituita in grande maggioranza da rappresentanti slavi. Su 41 deputati solo 6 sono italiani; gli altri appartengono al partito croato e a quello serbo. E se anche il voto sarà platonico, sarà di compiacimento per tutti gli italiani. La bella storia torca arrisa dalla Natura e cresciuta alla civiltà al raggio della cultura occidentale, dà così un esempio degno della miglior ascensione.

## SENATO FRANCESE.

La legge per la separazione. - Dichiarazione del ministro dell'istruzione.

PARIGI 18 (N). Il Senato ha continuato oggi la discussione generale sul progetto per la separazione.

Marcère combatte il progetto, dicendo che tende a distruggere la chiesa cattolica in Francia.

Bienvenu-Martin, ministro dell'istruzione, a nome del Governo prega il Senato di approvare la legge, dicendola giustificata dal contegno del papato, il quale ha violato i doveri imposti dal concordato. Il Governo non è disposto a entrare in trattative colla Santa Sede, perché questa non darà mai garanzie per l'osservanza dei suoi impegni, (proteste a Destra). La separazione è risultata necessaria: essa ridarà alla Chiesa la sua libertà, e allo Stato la sua sovranità. L'ordine non sarà turbato: il paese vuole la separazione. Il Governo si addossa la responsabilità per l'applicazione della legge, la quale soddisfa i desideri dei cattolici in misura superiore ancora alle loro speranze (ilarità a Destra, applausi a Sinistra). Infine il ministro pone la questione di fiducia.

Si chiude la discussione generale. Vallé, presidente della commissione, d'accordo col Governo propone la trattazione d'urgenza. Il Senato, nonostante le obiezioni del senatore Maillaud, delibera con voti 171 contro 108 la trattazione d'urgenza. Poi con voti 195 contro 97 delibera di passare alla discussione articolata. Prossima seduta lunedì.

## IL GENERALISMO FRANCESE AGLI ARRESTI.

PARIGI 18 (N). Il «Gaulois» pubblica una breve lettera del generale Gallifet, che approva il contegno di Brugère.

Il generale Brugère, intervistato dal medesimo giornale, dichiarò che farebbe coscienza di arresti, inchinandosi dinanzi alle misure disciplinari, delle quali ama la giusta applicazione. Confessò di aver colto l'articolo di Judet come una palla al balzo, affine di tagliar corto ad ogni equivoco che mettesse in gioco il suo e l'onore dell'esercito.

Il «Figaro» annunzia che gli arresti del generale Brugère non cominceranno che il 24 novembre, dovendo il generalissimo marciare sua figlia il 23.

## TRE SOVRANI A PARIGI.

Don Alfonso, Don Carlos e re Giorgio di Grecia.

PARIGI 18 (N). Il re di Spagna arriverà qui domattina alle ore sette e mezzo e sarà ricevuto alla stazione dell'Est dai membri dell'ambasciata di Spagna, dal rappresentante il presidente della Repubblica e dai ministri. Questo breve viaggio, come già vi annunziavi, non ha alcun carattere ufficiale. Il re viene qui in incognito per passare un paio di giorni a Parigi senza le noie dell'etichetta. Nondimeno don Alfonso e Loubet si scambieranno visite amichevoli e andranno a caccia insieme. Alfonso XIII scenderà all'Hotel Bristol, ove un bellissimo appartamento è preparato per lui; lo stesso appartamento che fu occupato dal re d'Inghilterra qualche mese addietro. Il re lascerà Parigi martedì.

Mercoledì arriverà il re del Portogallo, che, dopo un breve soggiorno ufficiale, andrà pure come il re di Grecia e il principe di Bulgaria a visitare le grandi officine del Creuzot. Ritorrerà quindi all'Hotel Bristol, ove rimarrà in forma privata per alcuni giorni. S'incontrerà qui col re di Grecia che arriverà sabato. Dunque tre teste coronate entro la stessa settimana avranno dormito sotto lo stesso tetto a Parigi.



**DIETA DI LUBIANA.**

La questione della lingua dei verbi.

LUBIANA 18 (B). Nell'odierna seduta della Dieta, Pogacnjak ha proposto di autenticare solo il verbale sloveno.

Barbo protesta in nome del gran possesso fondiario.

La Dieta approva la proposta di Pogacnjak.

Sustersich motiva la sua proposta di urgenza chiedendo che i verbali sieno compilati e letti in avvenire solo in sloveno.

Barbo parla contro; dice che la proposta è sciocca. Essa tende solo ad aizzare le due nazionalità l'una contro l'altra. S'impegna una breve discussione. L'urgenza della proposta è infine approvata.

Barbo, chiamato all'ordine per la parola «sciocca», protesta.

Il capitano provinciale replica. Esaurito l'ordine del giorno, si passa a seduta segreta, per discutere alcune questioni concernenti il dazio consumo.

**Gli studenti d'Innsbruck**

contro il barone Schwartzbau.

INNSBRUCK 18 (N). Quest'anno non ci sarà all'Università il solenne insediamento del rettore, perchè gli studenti, saputo che il luogotenente barone Schwartzbau aveva promesso di intervenire, manifestarono l'intendimento di impedirgli di partecipare alla cerimonia. La questione del luogotenente è pertanto di nuovo all'ordine del giorno.

**L'associazione per la tutela degli operai.**

Il contributo dell'Austria.

VIENNA 18 (B). Il Governo austriaco porterà da tre a quattro mila corone annue il contributo per la spesa dell'associazione internazionale per la tutela degli operai a Basilea.

**La Lega degli Industriali dell'Austria e la riapertura del Parlamento.**

VIENNA 18 (N). Il segretario del Fascio dei lavoratori organizzati ricevette dalla Lega degli industriali dell'Austria una comunicazione, in cui è detto che i delegati delle Leghe industriali raccolte a Vienna hanno deciso di raccomandare alle singole filiali di adoperarsi affinché tutti gli industriali nel giorno della riapertura del Parlamento diano vacanza agli operai qualora questi la desiderassero.

**Un'altra scossa di terremoto in Calabria.**

MONTELEONE 18 (N). Stamane fu avvertita una scossa di terremoto durata due secondi; produsse grande panico.

**La vertenza Mascagni-D'Atri. ROMA**

18 (N). I rappresentanti del maestro Mascagni e del giornalista D'Atri, radunatisi stamane, dopo aver esaminato l'origine della vertenza, negarono che sia il caso di scendere sul terreno, e decisero di far pratiche acciò che i loro mandanti si riconciliassero.

**La catastrofe della torpediniera tedesca. L'avviso a Guglielmo II.**

KIEL 18 (N). Sulla catastrofe della torpediniera affondata dall'incrociatore «Undine» si hanno i seguenti particolari: L'oscurità, la bufera di neve e la rapida scomparsa della torpediniera, che affondò in cinque minuti, resero difficilissima l'opera di salvataggio. L'acqua penetrò subito nella nave ed i fuochisti non poterono salvarsi. Il capo della divisione, il comandante e due ufficiali di guardia riportarono ferite leggere. L'incrociatore «Undine» gettò le ancore nel punto dove la torpediniera affondò. Un rimorchiatore con palombari si recò sul posto del disastro; lo seguiranno incrociatori con tutto il corpo dei palombari.

L'imperatore Guglielmo, avvisato della disgrazia telegraficamente durante il suo viaggio verso Kiel, è arrivato qui a mezzogiorno.

**Le vittime del lavoro.**

UDINE 18 (N). Oggi, nel molino a cilindri Cavallotto, il ragazzo Quinto Bradiotti, di 17 anni, fu impigliato da una cinghia di trasmissione che lo trascinò in un giro vorticoso. Il disgraziato ebbe la testa sfrecciata e morì sul colpo.

**Epidemia di tifo a Trento.**

TRENTO 18 (N). Il tifo si è propagato qui con intensità allarmante. Fu portato qui dalle truppe reduci dalle manovre. Essendosi manifestati 10 casi di cui uno seguito da morte nel collegio vescovile, oggi le autorità ne ordinarono la chiusura.

**Echi dei fatti di Gramscio.**

CATANIA 18 (N). Fu arrestato tale Michele Zolferillo, accusato di incendio e violenze alla forza pubblica durante i fatti di Gramscio. Sembra che si tratti di colui che esplose i primi colpi di rivoltella contro la forza pubblica.

**TRIBUNALI**

CORTE D'ASSISE.

**Per lesion d'onore mediante stampato.**

Nel «Piccolo della Sera» di ieri riferimmo parte delle risultanze emerse all'udienza antimeridiana del dibattimento tenutosi, per delitto di lesion d'onore mediante stampato, a confronto di Edoardo Cuttin, redattore responsabile del libello, su denuncia della signora Beatrice Rummer-Segrè, per un articolo dal titolo «Si tentano nuovi loschi affari» contenuto nel libello di data 7 maggio corrente anno, nel quale veniva viemmeglio illustrata l'incapacità fattale di essere stata protagonista d'un caso di vaginismo verificatosi qualche mese prima nella nostra città.

Abbiamo detto che trattavasi d'una ripresa della causa, poiché il dibattimento era stato tenuto il 3 luglio scorso e poi prorogato, in accoglimento di ulteriori numerose domande di prove avanzate dall'accusato.

Rimandiamo i lettori al «Piccolo della Sera» per quanto riguarda le giustificazioni addotte a quel primo dibattimento dall'accusato, che ieri non è presente

all'udienza, nonostante che fosse stato regolarmente citato.

**I testimoni.**

La testimone Maria Segrè, dopo aver raccontato come venne a conoscenza della bocca della signora Rummer-Segrè, sua zia, delle dicerie sparse sul suo conto, dicerie che ritenevano lei partecipe del caso accennato - dice che sua zia ebbe a dichiararle che aveva appreso la cosa dalla parrucchiera, che il sig. Bachschmidt gli ne aveva data conferma. Alle sue insistenze perchè le dicesse il nome del medico e della persona che sarebbe stata l'altro, sua zia le disse soltanto che il medico apparteneva all'ambulanza dell'«Igea».

Qui la teste racconta di essere riuscita a sapere che il dott. Wulz era stato quegli che aveva prestato le sue cure nel caso del quale si era detta lei protagonista, e di essersi recata da lui per avere un certificato che attestasse essere stata invece lei assolutamente estranea. Il dott. Wulz le disse che il fatto era successo a persone del ceto operaio e le estese un certificato nel quale si diceva che da signorina Maria Segrè non venne colta da alcun male in una casa di via Malcantone, ma che di quel caso curò realmente due altre persone.

Occorre rilevare che il libello aveva indicato la via Malcantone, come quella nella quale il fatto, a suo dire, s'era svolto.

Suo fratello pensò che sarebbe stato opportuno un certificato più chiaro ed esplicito: e andò lui dal dott. Wulz; ma questi non volle aggiungergli altro, dicendo che ne andava di mezzo il segreto professionale. Intanto, il libello pubblicava che gli era pervenuta una lettera nella quale certo Cesca lo informava non essere la signora Rummer-Segrè la protagonista del caso, ma sua nipote, Maria Segrè; ed ella, in preda a viva agitazione e piangendo, si recò da quella redazione a smentire e mostrare il certificato rilasciato dal dott. Wulz.

Trattandosi di assodare se sia vero, come disse il Cuttin, che ella, per scagionare se stessa, incolpò apertamente la zia, il presidente le rivolge analoghe domande.

Test. No; ho detto che si sentiva dire essere stata la zia.

— Fece anche il nome del Bachschmidt?

— Sì, sempre dicendo che così correva voce.

La teste conferma che una settimana prima che avvenissero questi fatti, la zia, che le aveva promesso di condurla a teatro, non la mandò a chiamare per andarci. La querelante dice di non averlo fatto, perchè, quando si era recata a ritirare, dalla parrucchiera Sichel, alla quale aveva dato l'incarico di compenarli, i biglietti, aveva risaputo la diceria a carico della nipote.

Ad ulteriore domanda, la signorina Segrè dice che presentò denuncia contro Vittorio Rummer, volendo risalire a chi aveva diffuso la diceria per lei infamante, e volle colpire lui, perchè era stato a parlare al fratello di lei. Ritirò, però, la denuncia perchè l'avv. Bolaffio la mandò a chiamare e le disse che, in sostanza, Vittorio Rummer non aveva fatto che il suo dovere di tutore di lei, avvertendo il fratello delle voci che erano giunte al suo orecchio.

— E come crede che queste voci siano sorte?

— Grado appunto in base a quello che mia zia andava dicendo: per allontanare da sé i sospetti, cercava di addossarli a me, approfittando del cognome comune a me e a lei.

Avv. Baseggio. Ciò sarebbe stato possibile, qualora realmente sua zia fosse stata la protagonista del caso.

— Appunto per questo dubbio ho atteso che termini questo processo per poter, al caso, accusarla.

Maria Rebeck, d'anni 21, cameriera della querelante, dice che da 6 anni al servizio di essa. Dice che la parrucchiera Sichel avvertì la signora delle voci che correavano sul conto della nipote. Questa che si recava spesso a visitare la zia, si recò a trovarla, sbattuta e piangente, martedì o mercoledì santo. La signora aveva dato ordine di non ricevere nessuno ed ella le comunicò tale ordine. Ma la signorina Segrè insistette per entrare ed allora venne la signora che la rimproverò per le dicerie che aveva risaputo. La signorina negò; e disse che la stessa cosa aveva inteso dallo zio Luzzatto, ma che non era vero nulla. Poi si licenziò dalla zia e usò. Si separarono amichevolmente, tanto che la signorina prese una vettura offerta dalla zia per nascondere gli occhi rossi, del denaro per il tranvai, e disse, andando via: «A rivederci, zietta».

A domanda la teste dice di essersi recata a compiere all'edicola della stazione, il libello, due volte soltanto, per incarico della padrona, e dice, pure a domanda che il Bachschmidt fece qualche visita alla signora a causa del quartiere. Del resto la signora aveva fatto la conoscenza del Bachschmidt a mezzo della signorina, che gli aveva scritto a proposito del quartiere che la signora andò poi ad abitare.

Luigia Jud, portinaia al N. 9 di via Miramar, dove abitava la signora Segrè, conferma che un giorno la signora le fece sapere che non voleva salisse da lei alcuno, neppure la signorina Segrè, perchè sarebbe andata in chiesa. Grede che ciò sia stato giovedì santo. Non sapeva nulla ancora delle dicerie: ella le rilevò poi dal libello e da quel che ne disse la gente.

Il dott. Vittorio Wulz ripeté che il 12 febbraio di quest'anno, a sera, fu chiamato, all'«Igea», da una donna del popolo, per un soccorso d'urgenza che bisognava nella casa di via Madonna del mare N. 15, primo piano. Vi si recò subito. La porta della stanza era aperta: dentro era scuro. Accese il lume, e visto che cosa trattavasi, s'accinse a narcotizzare la paziente. Prese le precauzioni opportune, per impedire che l'etere, a contatto del lume, s'incendiasse e portò perciò il lume in un angolo lontano. Poi, aperse le finestre, e servì del paralume (un paralume solito di cartone) a guisa di maschera per applicare sul volto della sofferente la garza imbe-

vuta di etere. La donna aveva il volto coperto col lenzuolo e dovette togliere questo schermo, per applicare la maschera. E prima e durante la narcosi ebbe agio di osservare le due persone, e può escludere positivamente che esse siano state la signora Rummer-Segrè e il sig. Bachschmidt. Riconoscerebbe il viso di quella donna, se lo rivedesse; a maggior ragione riconoscerebbe l'uomo, perchè gli era noto, di vista, da prima.

Pres.: Eppure, come saprà, tutti gli inquirenti della casa di via Madonna del mare N. 15, interrogati, hanno escluso che presso di loro un caso simile si sia verificato. Lo ha escluso specialmente quella Cavalcante, che occupava il primo piano.

— Entrai e uscii da quella stanza senza veder alcuno, all'infuori dei due. — La padrona, entrando, dopo, avrebbe potuto accorgersi di quanto era avvenuto nel frattempo?

— All'infuori delle solite tracce, non vi trovò certo nulla.

— Almeno l'odore del narcotico!

— No, perchè la finestra era stata data me aperta, appunto per facilitare il ricambio dell'aria, allo scopo di diminuire i pericoli d'incendio e per facilitare la respirazione della narcotizzata. Del resto, l'etere non ha odore troppo acuto e svanisce poco dopo.

— In quella casa abitava la guardia di p. s. Zonta e il guardiano carcerario Gabovitz; eppure essi dicono di aver mai saputo nulla di quell'incidente!

— Mah!

— Ha notato come vestiva la donna?

— Ho avuto l'impressione che non appartenesse affatto all'aristocrazia.

— Sembrava appartenere alla borghesia?

— Piuttosto, al ceto operaio.

— Ripetò, come d'obbligo, cenno della prestazione nel registro dell'«Igea»?

— Sì; ne estesi protocollo.

— Sappiamo che a fine di mese i protocolli vengono legati assieme e formano un fascicolo. Ha scritto i nomi dei due?

— No; ho annotato il caso e l'indirizzo.

— Eppure Riccardo Valle, segretario dell'«Igea», dice di avervi letto il nome e cognome dei due!

— E' impossibile.

— Abbiamo il protocollo originale, adesso; vi è fatto un taglio. Perché?

— Lo feci, acciò che nessuno potesse sapere chi siano stati i due pazienti, tagliai fuori l'indirizzo.

— Ma anche un secondo foglio, nel registro, è stracciato.

— Non ne so nulla.

— Mi sono accorto per caso che, mentre di solito i protocolli sono firmati da lei con un semplice «D. W.», in quello che si riferisce al caso in termini vi è apposta la forma per esteso «Dr. Wulz». Perché ciò?

Quando si trattava di casi importanti o straordinari, firmavo per esteso. Ci sono parecchi altri protocolli così firmati.

— Risulta che, al dott. Monti, parlando lei del caso, avrebbe detto trattarsi di persone «schic».

— Escludo di avergliene parlato.

— Perché, in data 17 aprile, si trova registrato lo stesso caso?

— Perché il dott. Lauro non era d'accordo con la mia diagnosi e aveva voluto che nella rubrica «statistica» venisse registrato il caso stesso come da lui diagnosticato.

— Ma perchè non fu riportato nella rubrica «statistica» del giorno in cui realmente avvenne?

Il teste non sa spiegare questa circostanza. Grede che sia stato per errore del segretario.

Il dott. Hrovath dice di aver inteso, il 17 aprile, da lei: «Proprio in questo momento è avvenuto in città un caso di vaginismo».

— Escludo che io abbia così parlato.

— Ho preso poi lei stanza in via Madonna del mare N. 15? L'avv. dice che, in base al § 153 Reg. proc. pen., lei può rispondere o tacere, come vuole. Preferisce tacere?

— Preferisco tacere.

Adomanda dell'avv. Baseggio, il dott. Wulz dice che si fermò con i due pazienti una mezz'ora circa: che, prima della narcotizzazione, ascoltò il cuore per vedere se la donna era in grado di sopportarla, e che, durante la narcosi stessa, fu sempre in prossimità di lei, tenendone il polso fra le dita.

Avv. Baseggio. Durante la narcosi, bisogna pure esaminare la reazione delle pupille, nevero? Le ha esaminate lei?

— Sì, anche.

— Ciò per dimostrare che assolutamente il dott. Wulz doveva rendersi conto del viso della donna.

Il dott. Wulz dice di aver rilasciato, a richiesta, due certificati negativi tanto alla signorina Segrè che alla signora Rummer-Segrè.

Pres.: Può dire con sicurezza che la signora Rummer non sia stata quella?

— Lo escludo.

— Ma, in quelle condizioni, una donna deve avere i lineamenti contratti. E allora?

— Lo escludo, anche perchè la donna aveva un colore di capelli tutt'affatto diverso da quello della signora Rummer-Segrè.

— Aveva i capelli sciolti, o annodati?

— Annodati.

— Con i capelli annodati e nella posizione della donna, non se ne deve aver potuto vedere tanto bene il colore.

— Abbastanza!

— Si verifica che una sera, mentre si trovava lei alla «Bonavia», in compagnia d'un amico, vedendo seduto ad un tavolo il Bachschmidt, lei lo indicò all'amico, dicendo: Ecco il famoso Bachschmidt?

— Non ricordo: forse l'avrò detto: ma con ciò avrà voluto dire: «Ecco il famoso Bachschmidt del quale in questi giorni tanto si parla» e non altro.

Si procede a un confronto fra il teste e la signora Rummer-Segrè: il teste esclude che questa sia la donna da lui soccorsa nel caso critico.

Il sig. Augusto Bachschmidt, dopo aver rinunciato al beneficio di legge, giura di non essere stato lui a trovarsi nell'incidente.

Il dott. Wulz conferma che il Bachschmidt non c'entra affatto nell'affare.

e che lo conosceva da prima, di vista, sicchè è da escludersi un equivoco.

Il dif. dott. Laneve domanda al signor Bachschmidt se è vero che, in seguito alla propagazione e a causa dell'incidente nel quale fu fatto il suo nome, sia stata, da sua moglie, domandata la separazione.

Test. La domanda è stata avanzata, ma per tutt'altri motivi.

Avv. Baseggio. Tanto ciò è vero, che la signora Bachschmidt e la signora Rummer-Segrè sono buone conoscenti e tutt'ora si scambiano visite.

Dif. dott. Laneve. E' vero che fece pressioni presso la signora querelante, per farle ritirare la denuncia?

Test. Dissi che faceva una sciocchezza a continuare il processo, perchè la continuazione del procedimento provocava altre pubblicazioni da parte dei giornali. Ma la signora Rummer rispose: «Voglio andare sino in fondo, per avere la soddisfazione che mi spetta».

Avv. Baseggio. Si domandi, invece, alla teste Rebeck che cosa ebbe a dire alla signora Rummer il dott. Gasparini.

Viene richiamata la Rebeck, la quale afferma che, a Lubiana, il dott. Gasparini, colà in villeggiatura, incontratosi con la Rummer, all'Hotel Elephant, ebbe a dirle: «Sarebbe meglio che lei ritirasse l'accusa; mi prendo io la responsabilità di far stampare nel «Sole» che non v'era niente di vero».

E si passa all'audizione di Emilia Sichel, parrucchiera, la quale dice che fu lei a comunicare alla signora Rummer-Segrè le dicerie che correavano sul conto della signorina Segrè, quando fu a ritirare i biglietti del teatro Filodrammatico.

— E chi ne aveva parlato a lei?

— Non ricordo. Al colloquio erano presenti mio marito e la signora Gina Predonzani.

Presi in disparte la signora, quando le narrò delle dicerie; ma quando ella andò via, ne parlai con la Predonzani. Siccome mi hanno tacciata di falso, ho condotto con me la Predonzani.

Gina Predonzani vien fatta chiamare e giurare. Interrogata sulla sua età, esista un poco; poi, facendo visibilmente uno sforzo e ridendo, dice: quarantadue anni (viva l'aridità).

Il presidente dice alla teste di serbare un contegno più serio.

La Predonzani narra che dimora a Dignano, ma viene spesso a Trieste. Dopo il colloquio con la Rummer, la Sichel le narrò delle dicerie riferite. Essa, però, aveva già inteso la mattina, mentre scriveva una lettera, nella posta del Tergesto, parlare del fatto da persone che si trovavano in vicinanza di lei. Si diceva: «La nipote della signora Segrè».

Pres. Ah! proprio?

— Sicuro.

La signorina Segrè dice che la Sichel è intima della zia, che conosce tutti i segreti, e che può benissimo essersela intesa con lei. Del resto, meglio così. Ma non si deve credere, perciò, che, invece, sia stata lei, signorina Segrè, la protagonista del fatto.

Pres. Tutti i presenti qui si sono certo persuasi che non sia stata lei.

Vittorio Rummer, zio della signorina Segrè, dice che allorché le attribuirono, nel libello, l'affermazione che fosse stata la zia e non lei a partecipare al fatto incidente, la signorina Segrè si rifiutò di domandare rettifiche. Depona poi su circostanze secondarie.

**Le informazioni della polizia.**

dicano che Edoardo Cuttin dev'essere considerato come un uomo di paglia: ha una cultura deficiente, che non è all'altezza della carica addossatagli di redattore responsabile. Non può essere ritenuto come proclive a delinquere in delitti di lesion d'onore, ma piuttosto può essere ritenuto colpevole di trascurata sorveglianza. E' nullatenente, ha moglie e due figli e fa il venditore ambulante. Il Cuttin è stato condannato a 100 corone di multa per delitto di stampa e a 4 mesi d'arresto (condanna non passata in giudicato) per delitto di lesion d'onore mediante stampato in danno del sig. Mario Martinelli.

Da altra pezza processuale risulta che il cursore giudiziario dovette faticare moltissimo per recapitare a mani dell'accusato la citazione al dibattimento, poiché il Cuttin vi si sottraeva, rendendosi irreperibile.

**L'udienza pomeridiana.**

Per la formulazione dei quesiti.

All'una e tre quarti il dibattimento viene sospeso e ripreso alle 5.

L'avv. Baseggio modifica l'accusa che originariamente suonavà per correttezza nel delitto di lesion d'onore, in delitto di lesion d'onore: vale a dire, domanda che l'accusato, anziché essere ritenuto colpevole di aver dato adito alla pubblicazione incriminata, venga condannato per aver permesso la pubblicazione stessa.

La Corte propone ai giurati tre quesiti:

Uno, principale, in conformità della richiesta del patrocinatore della querelante; uno, suppletivo al principale, il quale domanda se l'accusato ha raggiunto la prova della verità. Il terzo quesito riflette la trascurata sorveglianza; ed è eventuale per il caso di risposta negativa al primo quesito.

L'avv. Baseggio si oppone acchè questo quesito venga posto: perchè non domandato dall'accusatore, non domandato dal difensore, né domandato dall'accusato; e, inoltre, non corrisponde alle risultanze processuali, avendo l'accusato detto e sostenuto di aver letto gli articoli incriminati, prima di passarli alle stampe, di assumerne tutta la responsabilità e di volerne provare la verità.

La Corte respinge l'incidente elevato dalla difesa, osservando che ha creduto di porre il quesito per trascurata sorveglianza, sulla base delle speciali informazioni date dalla polizia.

L'avv. Baseggio presenta querela di nullità.

**Le arringhe.**

L'avv. Baseggio rileva che egli è qui per difendere, sebbene apparentemente abbia l'ufficio di accusatore: è qui per difendere Beatrice Rummer-Segrè, la quale fu dal Cuttin accusata di disonorevole incopazione e sfidata a venire alle Assise e fu costretta a venire.

L'avv. Baseggio rileva che egli è qui per difendere, sebbene apparentemente abbia l'ufficio di accusatore: è qui per difendere Beatrice Rummer-Segrè, la quale fu dal Cuttin accusata di disonorevole incopazione e sfidata a venire alle Assise e fu costretta a venire.

L'avv. Baseggio rileva che egli è qui per difendere, sebbene apparentemente abbia l'ufficio di accusatore: è qui per difendere Beatrice Rummer-Segrè, la quale fu dal Cuttin accusata di disonorevole incopazione e sfidata a venire alle Assise e fu costretta a venire.

L'avv. Baseggio rileva che egli è qui per difendere, sebbene apparentemente abbia l'ufficio di accusatore: è qui per difendere Beatrice Rummer-Segrè, la quale fu dal Cuttin accusata di disonorevole incopazione e sfidata a venire alle Assise e fu costretta a venire.

L'avv. Baseggio rileva che egli è qui per difendere, sebbene apparentemente abbia l'ufficio di accusatore: è qui per difendere Beatrice Rummer-Segrè, la quale fu dal Cuttin accusata di disonorevole incopazione e sfidata a venire alle Assise e fu costretta a venire.

L'avv. Baseggio rileva che egli è qui per difendere, sebbene apparentemente abbia l'ufficio di accusatore: è qui per difendere Beatrice Rummer-Segrè, la quale fu dal Cuttin accusata di disonorevole incopazione e sfidata a venire alle Assise e fu costretta a venire.

L'avv. Baseggio rileva che egli è qui per difendere, sebbene apparentemente abbia l'ufficio di accusatore: è qui per difendere Beatrice Rummer-Segrè, la quale fu dal Cuttin accusata di disonorevole incopazione e sfidata a venire alle Assise e fu costretta a venire.

L'avv. Baseggio rileva che egli è qui per difendere, sebbene apparentemente abbia l'ufficio di accusatore: è qui per difendere Beatrice Rummer-Segrè, la quale fu dal Cuttin accusata di disonorevole incopazione e sfidata a venire alle Assise e fu costretta a venire.

L'avv. Baseggio rileva che egli è qui per difendere, sebbene apparentemente abbia l'ufficio di accusatore: è qui per difendere Beatrice Rummer-Segrè, la quale fu dal Cuttin accusata di disonorevole incopazione e sfidata a venire alle Assise e fu costretta a venire.

L'avv. Baseggio rileva che egli è qui per difendere, sebbene apparentemente abbia l'ufficio di accusatore: è qui per difendere Beatrice Rummer-Segrè, la quale fu dal Cuttin accusata di disonorevole incopazione e sfidata a venire alle Assise e fu costretta a venire.

Non sarebbe stata presentata l'accusa contro il Cuttin, gli si sarebbero perdonati i primi attacchi, se il Cuttin si fosse tacitato alla pubblicazione del comunicato del dott. Wulz nei riguardi della querelante, come si tacque alla pubblicazione del certificato del dott. Wulz nei riguardi di Maria Segrè. Ma il Cuttin continuò, inacerbi gli attacchi. Il 20 continuò a parlare del «caso», il 22 pubblicò per intero il nome della signora Rummer, il 7 maggio la sfidò, dicendosi pronto a provare la verità della sua incopazione.

La signora Rummer già il giorno di sabato Santo voleva presentare l'accusa: temporeggiò dietro suo consiglio, ma, dopo la pubblicazione del 7 maggio, ruppe gli indugi. Alle vaghe dicerie di prima, infatti, il 7 maggio, veniva fatta succedere un'incopazione precisa. Si diceva in quell'articolo: Abbiamo fatta un'inchiesta; abbiamo le prove; venite alle Assise; provateci! E l'accusa fu presentata.

Invece, che cosa si vide? Le prove mancavano e venivano sostituite da un'ostentazione di sicurezza che non c'era. Nonostante le calunnie in prosa e in versi, le vanterie e le minacce, l'accusato, il 3 luglio, al dibattimento, domandò... la proroga. Il dibattimento fu prorogato: fu fatta un'istruttoria minuziosa: furono assunti circa 150 protocolli, tutto in accoglimento di domande avanzate dall'accusato o nel suo interesse. L'accusato non trova di usarne: non si presenta, persino, al dibattimento e domanda una nuova proroga!

Che cosa resta di tutto il contegno dell'accusato? La sua grande cattiveria. Raccolse una voce vaga e la trasformò in un'incopazione assoluta. E non aveva alcun motivo di calunniare! Non motivo di politica, non motivo di razzia, non motivo alcuno: e calunniava una donna!

Ma le prove da lui tentate sono riuscite a favore della calunnia: quelle prove alla cui ammissione la querelante consentì ampiamente, ma sulla cui ammissibilità tutti i legali di Trieste discussero e discussero ancora. L'av



**Fornitura in concorso.** Sabato 2 dicembre p. v., alle 12 mer., si terrà nella sezione del Magistrato civico pubblica asta per allogare al migliore offerente la fornitura di cimini, apparecchi ortopedici, oggetti di gomma ecc. ai poveri della città ed ai ricoverati nei civili stabilimenti ospedalieri durante l'anno 1906. Le offerte, che dovranno comprendere tutti gli articoli indicati nella distinta da ritirarsi dalla sezione V magistrato, saranno da presentarsi in iscritto su bollo da una corona alla sezione suddetta, accompagnate dalla ricevuta della civica Tesoreria per il deposito del vadio di 200 corone.

**Gita velocipedistica.** Il Club ciclistico triestino farà oggi (tempo permettendo) una gita alla volta di Cesiano, Portenazzo, dal restaurant Central Pilsen alle 1.30 pomer.

**Circolo sportivo «Juventus».** Visti i tempi sfavorevoli avuti finora, i quali impedivano ai concorrenti al campionato sociale di marcia di darsi ad un proficuo allenamento, la «Juventus» ha deciso di prorogare la data, portandola al 10 dicembre p. v. Le iscrizioni per conseguenza sono aperte a tutto martedì 5 dicembre.

**Trattenimenti sociali.** Gli agenti in commestibili daranno oggi, alle 7.30 pom.; nella sala Tersicore, un trattenimento familiare con gara di valzer, a premi, e tombola. La festa è a scopo di beneficenza.

\* Oggi, dalle 3.30 alle 10 pom., nel salone del Leon d'oro, il Circolo familiare darà un trattenimento di danza.

\* L'Unione corale darà oggi, nella propria, sede sociale (via alla Cattedrale 3) un trattenimento drammatico. Dopo lo spettacolo si danzerà.

\* Il Circolo Exelsior darà oggi dalle 4 alle 9 pom., un trattenimento di danza, nel proprio salone sotto il Castello.

**I maestri in una vetreria.** Ieri nel pomeriggio i soci della Società Scuola Tecnica visitarono lo stabilimento vetrario Maffioli e C., sotto la guida gentile e dotta del proprietario. I numerosi intervenuti s'interessarono assai dei vari lavori che, in parte, venivano eseguiti sotto i loro occhi, quali la moltiplicazione delle lastre, la smerigliatura, l'incisione sul cristallo, l'argenteratura delle lastre da specchi e via dicendo, avendo anche occasione di ammirare la perfezione di alcuni lavori già eseguiti.

**Almanacchi nuovi.** E' uscito il «Nuovo Schieson», lunario per il 1906, quarantunesimo di questa pubblicazione, iniziata dall'antica libreria Colombo Coen e continuata dalla libreria Ettore Vram. Contiene, oltre al calendario, novelle, aneddoti, poesie ecc.

**Graciosa del tempo.** Che altra settimana piovosa e tempestosa, con sbalzi straordinari della colonna barometrica, che da un minimo di 788 (mercoledì) è salita ieri a 769.5. Ieri non è piovuto, ma il cielo si mantiene coperto. La temperatura si abbassa e ieri si ebbe una minima di +5 cent. Nelle ultime ventiquattro ore neve in Baviera e nella Germania settentrionale, piogge sul Pirenei, nebbia in Italia. La città più fredda è Pietroburgo con -9, la più calda Alessandria con +21 (ore 7 ant.). L'Adriatico è calmo. Le probabilità sono per la continuazione dei tempi variabili.

**Malattie contagiose.** Dal bollettino settimanale sul movimento delle malattie contagiose, osservate nel nostro comune, si rileva che dall'11 al 18 corr., vennero denunciati 56 casi di morbillo, 6 di scarlattina, 8 di difterite e croup e 10 di febbre tifoidale. Morirono 2 di morbillo.

**Dinanzi il Politeama Rosselli.** dove il pubblico era chiamato nella sera stessa ad un spettacolo d'opera, si offriva ieri allo sguardo questo insieme di cose in vedetta: due batterie di bottini della nettezza pubblica, un ragguardevole cumulo di immondizie stradali, olezzanti all'aria aperta, e le macerie del parapetto di Via Piccolomini, rovinato in gran parte da un urto del pesante carro per l'asporto delle immondizie. Immondizie, rifiuti della via e macerie di un loggione muricciolo: non diciamo altro: l'angolo morto del teatro, che sorge in uno dei pubblici passeggi, era sfruttato a tutti i buoni usi.

**Due bambine in pericolo.** Ieri furono accompagnate alla stazione centrale di soccorso due bambine, Paola Gomis, di anni 3 e mezzo e Olga Cappel, d'anni 2, abitanti in Scorcòla N. 36. Le loro madri che le accompagnavano raccontarono che era caduto loro addosso una pesante dispensa.

**Il dottore d'ispezione che le visitò non trovò nulla di oggettivo alla Gomis; la Cappel aveva una contusione all'occipite. Fu medicata.**

**La fantasia di un ragazzo.** Circa un mese fa, i coniugi Luigia e Guido Bianconini, abitanti al terzo piano della casa N. 15 di via Malmcanton, accolsero in casa il figlio di un loro conoscente fortemente ammalato, rimasto vedovo circa un anno fa. Il ragazzo, che si chiama Romano Giacomini e che ha 9 anni e mezzo, è cattivissimo e, sebbene i Bianconini lo trattassero come se fosse stato loro figlio, in questo mese procurò loro una serie di guai. Giorni fa fuggì di casa e non tornò che dieci e dodici ore dopo, durante le quali la povera donna aveva girato l'intera città per ritrovarlo. Venerdì nel pomeriggio il ragazzo, approfittando di un momento in cui la Bianconini stava sbrigando le faccende di casa, fuggì e non si fece più vedere. Anche questa volta la povera donna lo cercò in ogni dove, ma non lo trovò, perciò, ieri verso le 4 del pomeriggio, denunciò la sua scomparsa alla polizia. Però, circa un'ora dopo, apprese che il ragazzo si trovava in casa di un macellaio, il quale lo aveva raccolto sulla strada nella notte antecedente perché gli aveva detto di non voler rincasare perché il suo padrigno gli faceva patire la fame. La donna si recò a riprendersi il cattivaccio.

**Una guardia che tra il sì e il no è di parer contrario.** Ieri notte verso le 1.30, al caffè dei Portici di Chiozza entrò un operaio decentemente vestito, ma alquanto brillo, il quale, dopo aver preso una tazza di caffè, si mise in animata conversazione con altro avventore e, sicco-

me entrambi parlavano un po' forte, il tavoleggiante invitò l'ubriaco a pagare e ad andarsene. L'operaio se ne andò e rispose che non aveva commesso nulla di male non intendeva di andarsene che quando gli sarebbe piaciuto. Il tavoleggiante allora chiamò la guardia di pianotone all'esterno dei portici la quale invitò l'ubriaco ad uscire.

— Ah, se la xe cussì - esclamò l'operaio estruendo il portamonete - vegno subito, no go miga paura de andar in preson...

Pagato, l'ubriaco seguì la guardia e quando furono sotto i portici domandò:

— Per dove se va?

— Lei la vadi per dove che la vol...

— Per dove che voio?... no la me mena drento?

— Caro lei la vadi a dormir...

— Anca sta qua la xe bel... Allora la me povera lassà drento... El mondo el se cambia, dai... meno mal... e...

In quella uscì dal caffè una comitiva di signori, uno dei quali, preso per un braccio l'ubriaco, lo invitò ad allontanarsi e poi, preso a braccetto, lo trascinò via seguito da tutti i suoi amici. Quando la comitiva giunse all'imboccatura della piazza S. Giovanni, fu raggiunta dalla guardia.

— Dove i lo mena?... - chiese alla comitiva - mi ghe go dito de 'ndar a dormir.

— E va appunto a dormire.

— Ch'el vadi solo...

— Teme che lo derubiamo?

— Mi no temo niente, e za che no l'va solo, ch'el vegni con mi.

E preso l'ubriaco per un braccio, se lo trascinò in arresto.

**La cronaca dei furti.** Il signor Federico Weinzel, abitante in via Giovanni Boccaccio 34, denunciò venerdì all'ispettorato del rione che un ignoto ladro lo aveva derubato di un cappotto del valore di 108 corone, che egli aveva deposto nell'anticamera nella sua abitazione.

**I sospetti autori di una rapina.** Dall'ispettore degli agenti di polizia, Schubert, fu arrestato ieri mattina il noto ladrocinco Antonio Vellach di Paolo, e dal capo pattuglia Stirzer il bracciante Pietro Spigiali, pure ladro scattissimo, i quali sono sospettati autori dell'audace rapina commessa giovedì sera in via Cavana a danno della signorina Gemma S. I due giovanotti, che furono interrogati dal concepista dott. Chersovan, si prestarono innocenti e l'impiegato decise di porli a confronto con la signorina.

**Cronaca triste.** Anna L., di 36 anni, da alcuni giorni dava segni di alienazione mentale; ieri mattina ella si mostrava talmente eccitata e dava tanto da pensare ai famigliari, che questi chiesero l'intervento delle guardie e queste sopraggiunte avvertivano il signor Treves, il quale con 2 infermieri riuscì a condurre in vettura la L. all'Ospedale.

**Piccolo incendio.** Ieri all'una pom. causa la negletta spazzatura prese fuoco la fuligine d'un camino alla Guardia medica. Chiamati, accorsero i vigili che in breve spensero il piccolo incendio. Il macchinista dell'istituzione, Antonio Balardin, mentre si prestava allo spegnimento fu colpito da un tubo di ferro che gli produsse contusioni ed escoriazioni all'avambraccio sinistro.

**Un fiorino falso.** Nel magazzino del signor Faidiga, negoziante di avena in piazza della Caserma, entrò ieri nel pomeriggio un contadino di Grociana (Carso) a nome Martino Razmann il quale, dopo aver fatto alcuni acquisti, offrì in pagamento un pezzo da un fiorino. Esaminata la moneta, il negoziante si accorse che era falsa e, per convincere il contadino che non voleva crederci, la piegò in due. Il Razmann però non si lasciò ancora convincere e portò il fiorino alla Polizia dove confermarono che la moneta era proprio falsa. Il contadino disse di averla incassata a Basovizza.

**Arresto di un ricercato.** Ieri verso un'ora del pomeriggio l'ispettore degli agenti di polizia Petronio, coadiuvato dall'agente Fabris, arrestò il barbiere Giuseppe Allegretti, di 28 anni, da Bari, occupato presso il signor Bagatin, in via del Torrente, il quale era ricercato da molto tempo dal procuratore del re di Trani perché deve espriare la condanna di un anno e tre mesi inflittagli in contumacia per appropriazione indebita.

**Fra padrone e cocchiere.** Il cocchiere Adolfo Ugolini, alle dipendenze del signor Vittorio Bartoli, denunciò ieri alla polizia che, in seguito ad un diverbio il suo principale gli avrebbe dato uno spintone tale da farlo cadere a terra e cadendo egli aveva riportato una ferita al capo. Aggiunse che era stato maltrattato anche da un dipendente del suo principale da lui conosciuto soltanto col nome di Carlo.

**Zuffa tra donne.** Ieri nel pomeriggio fu arrestata Giovanna Fabiani, abitante in androna del Forno N. 1, la quale, venuta a diverbio con Maria Mattias, abitante nella stessa casa, la aveva gettata a terra in modo che questa ne riportò una ferita al capo, che le fu medicata all'ambulatorio della Società «Igea».

**Atterato da un cavallo.** Il ragazzo di 10 anni Romano Valentin, abitante in androna del Forno 3, fu atterato ieri da un cavallo e riportò una ferita alla mano sinistra. Ricorse all'«Igea».

**Lesioni accidentali.** Ieri ricorsero alla Guardia medica:

Fanni Glavez, d'anni 22, domestica, abitante in via Chiozza 39, per una ferita di taglio alla mano e all'avambraccio destro; Ignazio Safetta, d'anni 32, installatore, per una contusione alla mano destra; Francesco Manzana, d'anni 31, caldaio, per una contusione alla gamba destra; Giuseppe Geriscovich, d'anni 32, abitante in via del Rivo 14, per una ferita lacerata-contusa al pollice destro; Orfeo Tenze, d'anni 55, vermiceiaio, abitante in androna della Pergola 1, per una lacerazione alla mano destra.

Il fuochista Simeone Onelli, di 50 anni, a bordo del piroscafo «Quarnero», con un ferro riportò una ferita di punta alla mano destra.

**Lotto.** Estrazione del 18 corr.:  
Graz 64 22 72 19 61  
Vienna 29 84 67 43 75

## COMUNICATI \*

ANTONIO DUSSICH  
ELISA GIURCO

Adanzati.

Trieste-Pirano, 19 Novembre 1905

## Ringraziamento.

Ringrazio profondamente l'esimo dott. Arturo Rebulli, medico comunale a Campolongo, che mi guarì da grave malattia mercè sapienti, premurose cure, unite alle affabilissime maniere in lui riconosciute. San Pier d'Isonzo, 18 Novembre 1905.

Francesco Maurin.

## Società di Protezione fra Impiegati Civili

La sottoscritta venuta a cognizione che alcune ditte danno una interpretazione erronea alle nuove prescrizioni sul riposo domenicale, rende noto che, in base alla notificazione luogotenenziale del 13 corr., gli uffici devono rimanere chiusi tutte le domeniche dell'anno, salvo le eccezioni previste dal § 5. Trieste, 18 Novembre.

La Direzione.

Stabilimento Industriale S. D. Modiano  
TRIESTE

## NOTIFICAZIONE.

Nelle ore pomeridiane di mercoledì 15 corr. si presentò al Sig. Giuseppe Sigon, direttore della sezione «Arti Grafiche» di questo Stabilimento, un operaio biografo di passaggio per la nostra città chiedendo occupazione.

Consultati il capo-macchina Sig. Cesare Riva ed il capo ai trasporti Sig. Pietro Nascivera, ambedue affiliati alla Società dei Litografi, il Sig. Sigon decise in considerazione dell'urgenza di certi lavori, di assumere il nuovo operaio per un termine provvisorio di due settimane; e ciò non senza essersi accertato come è desiderio della Federazione dei Litografi che lo stesso facesse parte della Federazione.

Il giorno seguente, presentatosi il suddetto al lavoro, gli operai Ugo Lanzi e Max Kren intromettendosi illecitamente nelle disposizioni prese dalla Direzione ed in odio all'operaio della stessa, indussero il nuovo venuto ad abbandonare il lavoro essendosi che stante la pretesa pubblicata «chiusura della piazza» la sua presenza nello Stabilimento non era compatibile.

Alla Direzione non constava nulla di questa disposizione assolutamente interna della Federazione, e venuta a conoscenza del fatto, ordinò l'immediato licenziamento del Lanzi e del Kren, licenziamento che venne riconfermato quando dopo avvenuto, il Lanzi ed il Kren con la cooperazione di altri colleghi ebbero convocato un'adunanza nello Stabilimento, la quale condusse alla deliberazione di scioperare qualora il licenziamento Lanzi non venisse revocato; in seguito a ciò e dopo essersi la Direzione rifiutata di revocare il licenziamento Lanzi, 46 operai abbandonarono intempestivamente il lavoro, contravvenendo così anche alle disposizioni dell'articolo VI della tariffa-contratto in vigore.

Esaurite con esito negativo tutte le pratiche atte a condurre ad un accomodamento e respinta da parte degli scioperanti la proposta di sottoporre la definizione della vertenza ad un giudizio arbitrale, proposta fatta dalla Direzione dello Stabilimento, la stessa si trova nella dolorosa necessità di rendere avvertiti gli scioperanti che qualora essi non si presentassero al lavoro lunedì 20 corr., saranno considerati licenziati in base ai § 82 lett. f e § 85 della legge industriale, riservate le ulteriori disposizioni legali.

Trieste, 18 novembre 1905.

Per la Direzione

p. p. Saul D. Modiano

E. Modiano.

Per la Sezione d'Arti Grafiche

G. Sigon.

Il signor Presidente della Associazione Mutua Triestina per agenti di Commercio e Scritturali, fece comunicare ad un gruppo di soci appartenenti al cosiddetto partito degli anziani, che da qualche tempo singoli soci e perfino direttori dell'Associazione suddetta, ricevevano delle lettere anonime colme d'insolenze e minacce. Esprimeva come nello stesso tempo il desiderio che i soci anziani si fossero uniti a quelli del partito cosiddetto radicale per iniziare di comune accordo, un'azione atta a far cessare codesto sconcio e codesto pericoloso andazzo di cose ed in ogni modo, nell'interesse dell'Associazione e dell'intera casta degli agenti di commercio e scritturali, vivamente protestare contro il disonesto procedere dell'ignobile autore di dette corrispondenze.

Proponeva egli inoltre che dal seno dei due partiti venisse scelto un pari numero di soci e data la presidenza a persona estranea ai partiti stessi, ed eventualmente all'Associazione, stabilendo inoltre espressamente che in questa riunione non venissero discussi altri argomenti d'indole sociale, lasciando ai due partiti piena libertà d'azione nelle future eventuali lotte elettorali.

Riunitosi immediatamente buon numero di soci anziani, dichiararono di accettare con entusiasmo alla proposta del signor Presidente, e non solo nominarono i loro delegati nelle persone qui sotto firmate, ma, per dimostrare al signor Presidente la loro deferenza e stima, incaricarono i loro delegati di offrir-

\*) La Redazione si dichiara estranea tanto riguardo alla forma quanto al contenuto e non assume alcuna responsabilità fuori di quella voluta dalla legge.

gli la presidenza dell'azione e di porsi incondizionatamente a sua disposizione. Come detto, trattandosi di discutere esclusivamente di cose di si alta moralità, trattandosi solo di combattere una lotta comune ad entrambi i partiti, degli onesti contro i disonesti; i soci anziani mai avrebbero potuto immaginare che si potessero fare questioni di nomi e di persone nella formazione di questa commissione.

Ma così non fu; i colleghi del partito avversario dichiararono che solo due delle persone proposte dai soci anziani e qui firmate, sarebbero state bene accette, escludendo in modo assoluto le altre tre.

Di fronte a questo scorretto ed ingiusto procedere da parte dei soci del sedicente partito radicale, ogni trattativa di comune azione dovette essere rotta.

I soci anziani, a mezzo dei sottoscritti, protestano ugualmente indignati contro il vile autore delle lettere anonime a qualunque partito appartenga, ne ripudiano ogni connivenza e ne rigettano ogni responsabilità. Si dichiarano poi dispiacenti che questa manifestazione non abbia potuto emanare, e non per colpa propria, di comune accordo coi colleghi del partito avversario, dimostrando ancora una volta da quale parte stiano la coerenza e l'intransigenza.

Trieste, 18 novembre 1905.

CAMILLO BIDOLI, PAOLO CANDOTTI,

GIOV. FONDA, RAIMONDO FILLI

GIUSEPPE PAOLI

Come il miglior rimedio contro il catarro, i medici prescrivono l'acqua di Gleichenberg, fonte Costantino e fonte Emma.

Depositi principali a Trieste: Giov. Gilla,

Farmacia Serravallo.

## BREVETTI

Marche di fabbrica per tutti i paesi

PROCURA

M. GELBHAUS

ingegnere e patrocinatoro giurato per brevetti

Vienne, VII, Stollenstrasse 7

(dirimpetto l'1. r. Ufficio temp.)

Il Dott. Augusto Turchetto

MEDICO-CHIRURGO

riceve dalle 2-3 pom.

n via Giulia N. 15 primo piano

PRIMARIA CASA COMMERCIALE

cerca giovane impiegato

capace, attivo, con perfetta conoscenza delle lingue italiana e tedesca, pratico nel conteggio, il quale sia stato occupato precedentemente presso una piccola azienda commerciale e sia versato in tutti i lavori di scrittura.

Offerte dettagliate dei posti finora occupati con protetto di enolimento all'Amministrazione del «Piccolo» sub «N. 7987».

Per l'attuale stagione.  
COLOSSALI ARRIVI.

**Stoffe di lana** per signora, colori e disegni recentissimi, alte 115 cm. da soldi 45 in poi  
**Flanellette** alte 75 cm. . . . . " 16  
**Fustagni** colorati (velour) . . . . . " 24  
**Maglie** pelucate, per donna, gravi . . . . . " 50

MAGLIE DI LANA E COTONE da tutti i prezzi.

Coperte di lana e imbottite, in ricchissimo assortimento a prezzi miti.

PELLICCERIE IN GRANDIOSA SCELTA

Cortinaggi in merlo ed in stoffa - Scendiletto da f. 1.20 in poi

Specialità articoli minuti e guarnizioni.

NEGOZIO MANIFATTURE ANTONIO MAFFEI

VIA NUOVA N. 35, angolo piazza Nuova

La più grande novità per regali di Natale!

QUADRI PLASTICI

di legno, in rilievo metallizzato, elegantissimi

(rame antico, oro antico o rame ossidato). Formato 27x35 cm., rappresentante Gesù Cristo, la Madonna addolorata, la Madonna col bambino Gesù, la Madonna del Rosario, l'imperatore d'Austria, Bismarck, Goethe, Schiller, Wagner, Mozart, con cornice semplice di quercia Cor. 7; con cornice più fina Cor. 11; con cornice finissima Cor. 13 al pezzo. (Al rivenditori sconti rilevanti. Spedizioni postali verso rivalsa esigibile. Ignatz Götzl, fabbrica di articoli d'ornamento di legno, brevettata, Vienna, XIV/3. Premiata con distinzione sovrana nella XVII Esposizione di mobili.

## Grande riduzione di prezzi

nelle lane, flanelle, frustagni, ecc.

Prezzi notevolmente ridotti.

Domandare il nostro ricco Campionario di Natale che si spedisce gratuitamente.

WIENER-MODEN-UNION

Vienna I, Schotterring 10.

Prezzi correnti di Natale in articoli pratici per regali, gratis e franco

## SENO IDEALE

Lo sviluppo e la freschezza del seno si ottengono in due mesi colle

„PILLOLE ORIENTALI“

Unico mezzo col quale una donna possa ottenere che il suo seno si arrotondi, abbia l'aspetto di freschezza e si sviluppi bene. Cura garantita innocua, approvata da celebrità mediche e che può venir fatta con sicurezza ed a insaputa di tutti.

Una scatola con istruzioni Cor. 6.45; verso rivalsa Cor. 6.75

RATIE, farmacista 5, Passage Verdeau, Parigi.

Deposito per l'Austria-Ung.: Farmacia J. V. Török, Budapest, 12, Kiraly-Utca

## CERCO UN RAPPRESENTANTE

per le mie

Macchine da scrivere Hammond

già da molti anni introdotte e ben conosciute che assuma

## LA VENDITA ESCLUSIVA

per suo proprio conto per Trieste ed eventualmente per tutta la regione.

Gentili offerte soltanto di ditte solvibili inviare a

Ferdinand Schrey, Vienna

I, Kolowratsring 10.

## Le Cassette Architettoniche

„Ancora“ di Richter

sono l'unico gioco e mezzo di occupazione col quale i fanciulli si divertono volentieri per molti anni.

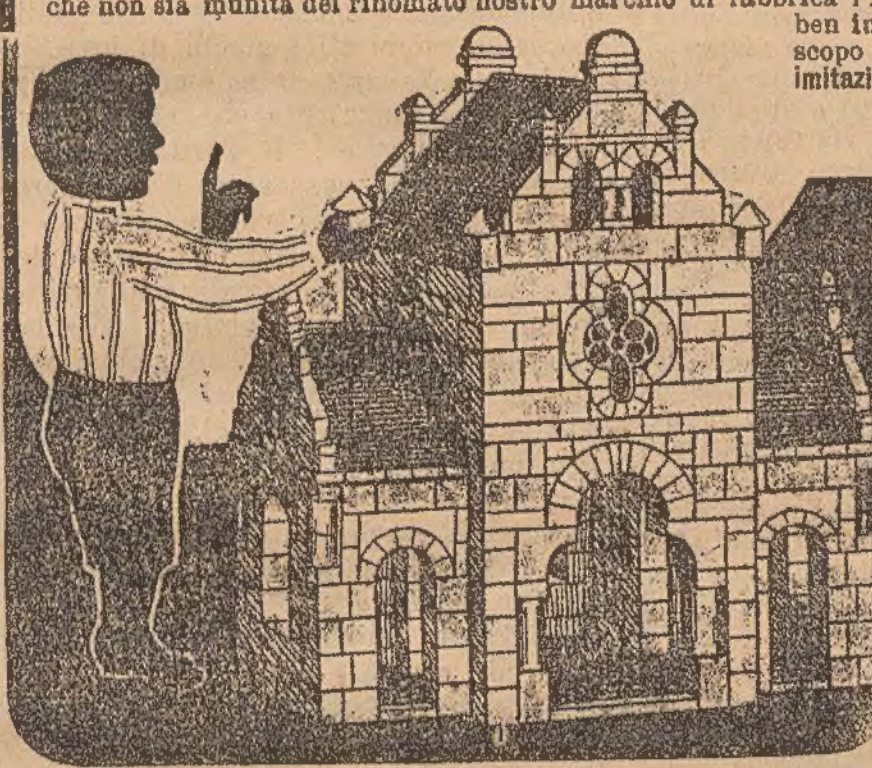
Nessun altro gioco è così avariato e interessante, nessun altro costa così poco in proporzione alla sua durata; la ragione ne è che la Cassette Architettonica «Ancora» è quasi indestruttibile e che ogni cassetta completamente contribuisce a renderla ancor più istruttiva e ancor più cara ai ragazzi. Da parecchi anni il complemento sistematico di ogni Cassette Architettonica «Ancora» può esser anche fatto acquistando in aggiunta le brevettate

## Cassette per Ponti „Ancora“

le quali otterranno ben presto un successo incontestato; ai fanciulli è data ora la possibilità di costruire anche dei magnifici ponti dopo aver acquistato in aggiunta la Cassette per Ponti «Ancora».

Allo scopo di poter scegliere facilmente e con sicurezza la cassetta più appropriata all'età del ragazzo, si voglia farsi spedire dalla sottofirmata ditta il prezzo corrente ricomprato illustrato delle Cassette Architettoniche, il quale viene inviato gratuitamente a chi ne fa richiesta e contiene molte riproduzioni di costruzione ed interessanti giudizi.

Le Cassette Architettoniche «Ancora» e le Cassette per Ponti «Ancora» di Richter nonché i giochi del Mosaico «Ancora» e altri interessantissimi giochi di costruzione sono reperibili in tutti i migliori negozi di balocchi al prezzo di Cor. — 75, 150, 3.— e più. In considerazione delle molte imitazioni si voglia esser prudenti all'atto dell'acquisto e di respingere qualunquella non genuina ogni cassetta che non sia munita del rinomato nostro marchio di fabbrica l'«Ancora», giacché sarebbe ben imprudente spendere senza scopo il proprio danaro per un'imitazione inferiore in qualità e valore. Chi ama la musica voglia chiedere anche il catalogo dei rinomati apparecchi musicali imperatore e macchine parlanti



F. Ad. Richter &amp; C.

Fornitori di Corte e della Camera Reale

Vienna

Scrittorio e Deposito:

I, Operngasse 16

Fabbrica: XIII/1 (Hietzing)

Rudolstadt, Norimberga

Olten (Svizzera)

Rotterdam, Pietroburgo

Nuova-York.

focacce e Biscotti

Koestlin

Mobili e Tappezzerie

A PREZZI DI CONCORRENZA

GUSTAVO BONAZZA

Piazza Barriera vecchia, angolo androna Olmo.

Carne di vitello e di manzo

macellata, giornalmente fresca, cossotto prima qualità, spedisce in canestri da 5 chilogr. per f. 2.75 franco verso rivalsa Isidoro Rosenbaum, Podwoloczyska 11.

Vincita principate

Franchi 600.000

questa volta già al

27 Novembre 1905

Lotti turchi da 400 franchi

6 estrazioni all'anno 6

Vincita minima f. chi 240 in oro senza

detrattori di sorta.

Vignetti originali per cassa al prezzo di giornata oppure in 31 rate mensili da cor. 5.75.

Tutti i biglietti vengono estratti.

Immediato esclusivo diritto alle vincite subito dopo pagata la prima rata. Estrazione delle estrazioni «Neur Winner Mercur» gratis.

Cambio Valute OTTO SPITZ, Vienna

I, Schotterring 22.



**Corrispondenza aperta. Scemmesa.** — Si rivolge alla presidenza luogotenenziale. — X. Y. Da un qualunque libretto. — Segue la firma. Il coniuge separato per sua colpa non ha alcun diritto ad alcuna porzione dell'eredità dell'altro coniuge. — **Assiduo.** Finché non segna la divisione dell'istituto di Capodistria, l'unico istituto magistrale maschile italiano è quello di Rovereto. — **Edimondo.** Per attirare l'attenzione presentando al Magistrate basta rivolgersi al protocollo esibito, dove la sarà indicata la sezione alla quale l'istanza fu deferita. — **Assiduo lettore.** Lo sappiamo anche noi che a Vienna, a Milano, e in parecchi centri moderni, si appropria del sottosuolo per collocarvi comodamente i cavi destinati alle "piccole urgenze". Ma in quelle città il sottosuolo è lavorato e canalizzato a meraviglia: mentre nella nostra tutto è ancora da fare. — **Costante lettrice.** L'istruttoria del processo Maglietta-Luzzatto è chiusa. L'atto d'accusa è presentato; fra breve si fisserà la data del dibattimento. — **Scemmesa.** Si rivolga direttamente alla direzione del panificio. — **Tedesca.** La scuola serale gratuita non ha una sezione femminile. — **Assiduo lettore.** L'abito è una sostanza di color nero, composta di caniti e zolfo, e che trova vasta applicazione nelle macchine e negli apparati elettrici. — **Norma.** Certo, ci sono anche brani a voci scoperte. — **Tosca.** Ce ne sono parecchie, ma non dicono indovini. — **Temistocle.** Il basso Walter è celibe; canterà prossimamente la « Favorita » a Gorizia. Nulla sappiamo del baritone De Filippi. — **Vincenzo.** La dimora stabile del maestro Orfè è a Padova. — **Marta.** Hanno cantato ambedue contemporaneamente.

**Notizie meteorologiche.** Ieri temperatura ore 7 ant. 5.9, ore 2 pom. 10.5 C. — Altezza barometrica ore 12 mer. 769.5. Oggi: alta marea 4.22 ant. e 1.27 pom. — Bassa marea 9.38 ant. e 9.22 pom.

**Ogni giorno una.** Un medico racconta di aver ridonato, con una cura brillante, l'udito ad uno che era sordo dalla nascita.

— E che impressione ha avuto?  
— Lo hanno colpito a tal segno i rumori, che è tornato sordo, immediatamente da tutte due le orecchie.

## ASTERISCHI DI CRONACA

Nella galleria sotto il colle della Fornace fu fatta esplodere ieri l'ultima mina. Tosto il lavoro venne sospeso; tutto gli uomini che lavorano nel buio della notte sotterranea uscirono all'aperto: fu apparecchiata una mensa in mezzo ai detriti e ai rottami ammucchiati nel cantiere di via Silvio Pellico; fu coronata di un enorme trofeo di crisantemi bianchi; e mentre il grido della sera discendeva sulla città, la, dietro quello stecato, l'impresa Bertolotti e Ghetti e i suoi operai brindavano alla fatidica opera compiuta nel tempo di quindici mesi. Tutto intorno si formava folla di curiosi, attirati dal cozzar dei bicchieri e dagli evviva; tanto che si dovettero chiudere le porte: e a porte chiuse e a cielo aperto la banchiera continuò fino al calar della notte. Da oggi in poi non più detonazioni, o abitanti di piazza Goldoni; non più voli di colombi spaventati; non più tremori di vetri!

L'erma di Giuseppe Caprin, ora che la mala stagione ha spogliato gli alberi, si vede molto bene dal largo del Giardino pubblico, nel fondo prospettico della porta d'ingresso. Appartiene così in qualche modo anche ad una via di movimento cittadino; e il suo effetto di colore e di forma è anche in lontananza bellissimo. Soltanto v'ha il braccio d'una dei famuli del giardino che con la sua linea rigida taglia orribilmente la visione. Non si potrebbe, o non si dovrebbe, collocar quel fante in un altro punto? Basterebbe trasportarlo al lato opposto del viale.

La Schollian sono esposte due opere dello scultore toscano prof. Rosignoli, noto per una lodata composizione funebre al nostro cimitero. L'arte nitida e supportiva dello statuario e la sua profonda sapienza si fanno valere anche in queste figure minori: nel classicismo dell'allegorica donna dei pennelli, di purissima plasticità; e più nel ritratto tutto moderno di una giovinetta, un piccolo bronzo così slanciato e vivo nella sobrietà della sua esecuzione, che pare venire incontro come un sorriso dell'età bella. Veramente un bel congiungimento dell'arte meditata e dell'arte immediata, in questo ritratto.

## Teatri e Concerti

**«LA NAVARRESE»**  
di Giulio Massenet  
al Politeama Rossetti.

Un successo di stima e nulla più, quello conseguito ieri sera dalla «Navarrese» al Politeama Rossetti; e successo che, secondo il nostro avviso, neanche con lo svolgersi delle successive rappresentazioni assumerà quel carattere caloroso che arise già da noi alle altre opere dell'illustre compositore francese, eccetto la «Saffo» caduta miseramente al Comunale parecchi anni or sono.

E il giudizio piuttosto riservato del pubblico, collima perfettamente con le nostre impressioni. C'è troppa sproporzione in questo breve episodio, tra la musica di carattere lirico, e il frangere anarziale degli ottimi, il rullo dei tamburi, lo squillar continuo delle trombe che, intramessate dal fragore delle fuochi e dal frequente risonar di campane, conferiscono al lavoro una impronta troppo gonfia e farraginosa incompandibile lo svolgimento organico.

Non è a dire che vi manchino gli spunti melodici ispirati e originali; anzi, essi appaiono di tratto in tratto e palessano con la elegante loro veste strumentale la mano del maestro: ma son così brevi, così poco sviluppati, così timidi, che la irruente onda sonora che si sprigiona impetuosa dagli ottimi li travolge non appena essi sono avvertiti.

Lo spettatore che, con l'animo sospeso dalla scena forte, violentemente drammatica, s'aspetta finalmente la frase spiegata, larga e sentita che lo commova con la dolcezza di quel lirismo sereno di cui il Massenet è inimitabile maestro, rimane troppo spesso deluso, dapoché uno spunto melodico, bellissimo quanto si vuole, ispirato e geniale, appena enunciato, s'asconde timidamente, troncando l'ulteriore suo necessario sviluppo. In generale poi, un lavoro sminuzzato in una farragine di dettagli taluni dei quali anche eleganti magari, ma che slegano il lavoro distinguendo lo spettatore da quel raccoglimento di cui ogni lavoro teatrale abbisogna. Qua e là però quanti bei sprazzi di originalità nell'impasto strumentale! Il racconto del soprano, ad esempio, con l'accompagnamento caratteristico spagnolo di tamburelli e delle nac-

chere arricciate la maniera bizantina è un vero gioiello; come sono altresì bellissimi la canzone del sergente «Bustamante», sostenuta dal coro, dalle strappate degli archi e le briose scale del flauto; la dolcissima breve romanza del tenore, la preghiera della donna, sono tutte cose bellissime. Ma tuttocché è troppo poco per render popolare un lavoro. E difatti, dal suo primo apparire sulle scene del Covent Garden di Londra nel 1894, la «Navarrese» vive di vita amica, e ben rare sono le sue apparizioni sui palcoscenici d'Italia. Lo ripetiamo, jersera il pubblico, molto numeroso e distinto convenuto al Politeama Rossetti, ha fatto appena onesta accoglienza all'episodio lirico del Massenet, seguendo però lo svolgimento del dramma con quel rispetto che è dovuto a chi ha dato al teatro un contributo così largo di lavori musicali che rimarranno monumenti di gloria.

L'esecuzione? Se non in tutto perfetta, certo degna di elogio. Quale interprete ideale la signorina Ferrani. Tutto concorre in lei per rendere interessante e vivo il personaggio della protagonista; la voce, docile ad ogni intenzione, la correttezza del fraseggio, la chiarezza adamantina della dizione. Ogni sua mossa è un quadro. Essa esprime col gesto, col gioco della fisionomia, con le pose, lo strazio infinito, il sovrano martirio di quella donna, da tutti reietta, da tutti respinta. Quanta verità in quello scoppio di riso convulso nella scena ultima! Il pubblico mostrò d'apprezzare assai la geniale arte della signorina Ferrani e la evocò replicatamente alla ribalta.

Il Ravazzolo fu un eccellente «Araquila» e si fece molto apprezzare per corretto gioco di scena ed ancor meglio per la finezza veramente rara con cui pose la romanza del primo quadro, replicata fra grandi applausi. Con buon gusto e giusta «verve» il Lunardi disse la caratteristica canzone; ed ottimamente fecero il dover loro il baritone Eral, il Paggiaro e il Cherubini. Messa in scena e vestiario molto decorosi e ammirati i giochi di luce.

Dopo la «Navarrese» si diedero i «Paggiari» di Leoncavallo che ebbero successo calorosissimo. Il baritone signor Oreste Benedetti, possessore d'un vigoroso ed esteso organo vocale educato a buona scuola, fu un ottimo «Tonio» e dovette replicare fra grandi applausi il «Prologo»; graziosa e spigliata «Nedda» la signorina Camporelli che s'ebbe vivi battimani alla sua aria, ed ottimo «Carmelo» il tenore signor Malesci, al quale sarebbe da raccomandare un minor spreco della sua voce, specialmente bella nei suoni acuti. Anche egli replicò il «Ridi pagnaccio». Bene assai il Paggiaro, il Cherubini ed il coro.

Ambidue le opere furono concertate e dirette con amore e molto zelo dal maestro Jacchia applaudito nei brani orchestrali; e se tutto non riuscì perfetto, ciò non è da ascrivere a trascuratezza, ma alla fretta con cui gli spettacoli dovettero essere allestiti.

Stasera lo spettacolo si replica.

**«I LORO AMANTI»**  
commedia in 3 atti di De Feraudy  
al teatro Verdi.

E' una variazione sui motivi degli «Amanti» di Maurice Donnay. Pagina di costumi parigini, con le sue brave ironie, con lo scintillio di un dialogo mordente ed amaro, è una successione di scene amabilmente ed elegantemente scettiche e beffarde, che si fa ascoltare, che fa e qua, e là sorridere, che appalesa una certa acutezza di osservazione, cara agli ironisti. Certo la commedia ha il torto di non descrivere una parabola ascendente nell'ordine dei suoi tre atti. Il primo atto è il migliore; il terzo è il più debole. Ma il dialogo è, in tutta la successione delle scene, pieno di grazia civettuola; e le figure presentate dall'autore sono vivide e gaie; ciascuno dei personaggi viene a dire e a fare qualche cosa; saranno magari futilità, ma sono dette o fatte con garbo.

«I loro amanti» sono gli amanti di quelle signore che non appartengono alla così detta buona società. «Liliana», una creatura buona e sensibile, come tante ve n'hanno anche nell'altra società, pianta un amante di 64 anni, ricchissimo, che l'adora, per seguire la propria passione che la spinge fra le braccia di «Roberto Beaugy». E all'atto primo, che, come dicevamo, è il più fine, sia per la fattura che per il dialogo, evvi la scena di congedo fra «Liliana» e il suo amante vecchio, «Alfredo Nerviere» che è di una finezza e di una delicatezza squisite. La figura di «Alfredo Nerviere», che, pur sapendosi ingannato si umilia a pregare «Liliana» di non lasciarlo, e alterna i rimproveri alle esortazioni amorevoli, l'asprezza alla lusinga, è trattata con vera maestria, in modo che il personaggio non ne esce cosparsa di ridicolo ma piuttosto ispira pietà. «Liliana», dunque, nonostante le preghiere di «Alfredo» e nonostante le esortazioni e i consigli della propria madre che mira al lato pratico, va a stare con «Roberto». Ma al secondo atto troviamo i due nuovi amanti attornati da due strettissimi e gli stenti. «Roberto» fa dei debiti; è costretto a cercar lavoro qua e là nei giornali. «Liliana» sente di essergli di peso, e pur amandolo ed essendone ardentemente riamata, se ne va da lui, e ascoltando i suggerimenti della madre, torna col vecchio, «Nerviere», che la aspetta, sempre avido di lei. Che succede all'atto terzo? Si ritorna al punto di partenza. Durante un'assenza di «Nerviere», «Liliana» rivede «Roberto Beaugy» e si riallaccia a lui, che ama sempre. Egli tenta sottrarsi opponendo la ragione al sentimento ma questo è più forte. Continueranno la vita in tre e fra l'amante vecchio e l'amante giovane «Liliana» sarà felice. Se «Liliana» fosse una signora maritata — osserva lo scettico e annoiato «Gastone de Lornville» — non troveresti forse naturalissimo di esserne l'amante?

Ma tutto ciò è molto immorale — osserva la mamma. — No; — risponde «Gastone» — ciò è molto parigino.

Benché, come si vede, questa piccola commedia che non ha atteggiamenti drammatici, ma neanche volgarità buffonesche da «pochade», non abbia pregi

*Epigrafe*  
Speriamo Rufface e Giuseppe Ferrani.  
Farmacisti.  
Via S. Giacomo in fronte N. 13  
e Via del Carmine N. 4  
Trieste.

*La ben quindici giorni che sono  
cui figlia quattordicenne giovane e letta,  
e buona e dolce per tutto l'estensione  
del corpo, prova tutti i mezzi possibili onde  
senza le sue dolenze soffocare, ma purtrop  
per qualche cosa, credo, di più negativo.*

*Attendo da ultimo prova del  
Vostro liquore Ferrani, constatando che nel  
senza minuire la prima bottiglia alla  
passione e seconda delle istanze al piuma  
di, non andava gradatamente migliorando,  
proprio come una seconda fissa, ottenendo  
mi sempre alle regole d'uso, ebbe la gioia  
e soddisfazione di ridare la mia cara  
f. v. i.*

*Figliuola, completamente guarita.  
Da un tanto mi sono ben lieto, ed  
inoltre mi è stato dato di poter  
a voi grazie spero Ferrani, i miei sentiti  
rendimenti di grazie, tenendo grata memoria  
anche in avvisare del Vostro rimedio ed  
efficace liquore Ferrani, raccomandandolo  
pure a chiunque mi avrebbe alla bisogna  
da farsi uso.*

*Attendendo la mia fermata  
riconoscere passo a seguirvi in tutto  
inseguo e con la massima deferenza.*

*Vostro obbligatorissimo*

*Trieste 17 ottobre 1905.*

*Carlo Perazzoni*

*abitante Via dell'Elmo N. 12. III. f. e*

La migliore  
**CREMA DA SCARPE**  
FORME E GAMBALETTI  
nel Deposito Pellami P. CINCELLI  
Via Malcanton 19, Corso 29.

**CHIANTI**  
delle più  
accreditate fattorie  
della  
**TOSCANA**  
si trova presso la Ditta  
**FRANCESCO BISSALI**  
Corso N. 31.

Prossima apertura della  
**CENTRALE D'IGIENE**  
Via San Nicolò N. 18

**Registri commerciali**  
in grande assortimento  
**NUOVA CARTOLERIA**  
**Fratelli Kny**  
Trieste - Via S. Nicolò 6 - Telef. 1269

**I più celebri chimici e le principali autorità mediche asseriscono che  
l'acqua e la pomata per i capelli Käthe**  
sono l'unico ed il più sicuro rimedio per far crescere presto e con vigoria i capelli, la barba e le sopracciglia. In brevissimo tempo successo sorprendente. Una bottiglia o vasetto Cor. 2, 3, 4. Spedite verso riva soltanto la signora Käthe Menzel, Vienna XVIII, Schulgasse 3, 1 piano, porta 81.

**Asma**  
I malati di  
è già avvenuta da parte delle autorità. Le asserzioni contrarie al vero, contenute sia in queste righe introduttive sia nei certificati, verrebbero severamente punite. Per dar modo ai profani di non attendere lo scoppio della malattia, ma di curare subito primissimi sintomi, ne facciamo conoscere i più comuni.  
**SINTOMI.** Tosse, produttiva conati di vomito. — Sputi mucilluginosi consistenti. — Punture al petto e al dorso. — Oppressione alle scapole. — Sudori notturni. — Estremità sempre gelate. — Affanno. — Respiro greve, rumoroso e sibilante. — Sputi sanguigni. — Palpitazioni violente e irregolari, accompagnate da una sensazione d'angoscia. — Sonni interrotti. — Cattiva digestione, ecc. — Per incominciare la cura è necessario dare un'esatta descrizione delle sofferenze, della propria occupazione, e dire se si hanno solitamente le estremità fredde.  
Indirizzo: **KUR-INSTITUT „SPIRO-SPERO“** Dresda-Niederlössnitz, Schulstrasse N. 210 k.

**Asma, Catarro bronchiale.**

Mio figlio ammalò di infreddature che degenerò in catarro bronchiale. Nonostante tutte le cure e tutte le precauzioni, questo catarro si ripeteva sempre, accompagnato da grande difficoltà di respiro e assalti di soffocazione, così che si incominciava a disperare della guarigione. In quest'occasione fui reso attento, per mezzo dei giornali all'istituto di cura «SPIRO-SPERO» e mi rivolsi ad esso con fiducia. Appena ebbe descritta la malattia, si iniziò la cura e non mancò il successo. Al principio della cura mio figlio appariva ben abbattuto e alquanto debole, ma ben presto sotto il miglioramento, l'aspetto incominciò a migliorare, si fece ottimo, e ora, dopo tre mesi di cura, posso dire che egli sta bene e che ha la speranza che abbia a conservarsi sano. Di ciò vado debitore, oltre a Dio, alla buona cura dell'istituto «SPIRO-SPERO» che raccomandò caldamente a tutti i sofferenti. Con molti ringraziamenti e speciali attestazioni di stima  
**Giuseppe Reichtold**  
Vienna XIII, Helblinggasse 11, porta 6.  
(L. S.) Visto  
**Pio Rest**  
capo comune Höflein s. Danubio.

**Apicote, sputi sanguigni.**  
Per la durata di un anno soffersi di fortissima clorosi, congiunta ad anemia. Nel maggio 1904, in seguito a un'infreddatura, mi sopravvenne un'apicote, con sputi sanguigni e ben abbattuto e alquanto debole. Passavo notti intere senza chiudere occhio, nei miei organi respiratori si sentiva un fischio continuo, ed ero affatto senza appetito. Consultai parecchi medici, ottenni qualche migliorata, ma mai la guarigione. Finalmente lessi nei giornali notizie dell'istituto «SPIRO-SPERO» e mi rivolsi a questo. Seguii esattamente le prescrizioni e oggi mi trovo perfettamente guarito. Vi sono riconoscentissimo e raccomanderò a tutti i sofferenti di simili mali la vostra cura. E nessuno che abbia cura la propria salute, esiterà per acquistarla, ad andare incontro alla lieve spesa che questa cura esige.  
Vostro dev. ma  
**M. Bilzer**  
Liebenthal (Slesia aust.).

**Affezioni polmonari.**

Avendo letto nei giornali delle vostre cure conosciute al grande successo, mi rivolsi fiduciosamente a voi. Già da due anni e mezzo soffrivo di acute punture e tosse violenta, ero dimagrito e indebolito, sicché i medici di qui non mi davano più speranza. Ma io non mi perdetti di coraggio e mi rivolsi all'istituto di cura «SPIRO-SPERO», pensando che forse ancora avrebbe potuto guarirmi dalla mia affezione polmonare. E infatti già dopo breve tempo potetti comunicarvi che la vostra cura mi aveva recato un grande vantaggio. E oggi posso comunicarvi a mia grande gioia che sono completamente guarito dal mio male ai polmoni. Ho aspettato fino ad oggi per farvi questa seconda comunicazione, per accertarmi che non vi fosse a temere una ricaduta. Poiché non ad oggi non è ricomparsa alcun sintomo del mio antico male, vi esprimo con questo mezzo la mia grandissima riconoscenza, e accento che questo mio scritto venga pubblicato.  
Vienna V, Jahngasse, 42.  
Devotissimo  
**Francesco Koutny,**  
il capo-dist.  
**Leopoldo Kruza,** Vienna.

**Affezioni polmonari, sputi sanguigni.**  
Negli ultimi cinque anni io mi ammalavo ogni primavera e ogni autunno, quasi sempre di catarro bronchiale, e, non ostante le cure mediche e i rimedi più decantati, il mio stato andava d'anno in anno peggiorando e negli ultimi tempi ero pressissimamente inabilitato al lavoro e dovevo stare a letto per settimane e settimane. Ad ogni lavoro un po' più faticoso mi accingessi, provavo forte palpitazione di cuore, acuti dolori sotto le scapole, i quali si prolungavano verso il petto e la schiena, e mi davano delle punture che mi rendevano il respiro faticosissimo, tanto che più di una volta credevo di avere una polmonite. Il lavoro era diventato per me un supplizio. Avevo poi di solito i piedi gelati, rancide, saliva sanguigna e alle volte profusi sudori notturni. Comprendo bene che così non si poteva continuare, onde cercai un rimedio a questa esistenza.  
**PREGASI CORRISPONDERE IN LINGUA TEDESCA**

**catarro bronchiale, affezioni polmonari, emottisi, malattie di stomaco** devono leggere i certificati qui riprodotti, i quali non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza, come pure le critiche su anteriori cure infruttuose. Teniamo a disposizione le lettere originali e preghiamo di far largo uso del permesso di esaminarle; cosa che non formano che una minima parte di quelli che ci pervengono continuamente. Li pubblichiamo senza commenti, convinti che gli interessati sono in grado di formare da sé un giudizio. I certificati sono, prescindendo da piccoli cambiamenti stilistici, riprodotti letteralmente; sono omesse però tutte le espressioni di riconoscenza



di originalità, essa è costruita e dialogata con grazia ed ha uno spiccato sapore di pervertimento parigino che le conferisce snellezza e civetteria.

Dina Galli, che ristabilita dalla sua indisposizione, fu accolta ieri al suo presentarsi da un lungo applauso di saluto, recitò ieri per la prima volta in questa stagione una parte passionale e ardente e anche in questa trasfusa la sua squisita naturalezza, la sua bella semplicità e la sua sincerità d'artista in modo da farsi apprezzare ed applaudire caldamente. Benché la commedia non ottenesse che un mezzo successo, a nostro avviso inferiore al suo merito, la Galli dopo ciascuno degli atti fu acclamata al proscenio, assieme ai suoi compagni. Fra i quali va notato specialmente il Bonafini che spiegò molta finezza e sobrietà nella parte di «Alfredo Nerviere». Anche il Rizzotto, elegante e appassionato, il Lotti, da Menghini, la signora Grassi - graziosa nella parte della cameriera che assurge praticamente a «maitresse» di un ricco sfondolato - fecero bene il proprio compito.

Questa sera udremo la Galli nelle vesti di «Zaza».

Domani, lunedì, serata d'onore del bravo attore brillante Remo Lotti con «La Civetta» di Giannino Antona-Traversi.

**Filodrammatico.** Alla seconda rappresentazione della «Fiaccola sotto il moggio», di nuovo un teatro bellissimo; occupati tutti i palchi, le gallerie, in gran parte la platea. E il successo della tragedia d'annunziana si mantenne alla notevole altezza della prima sera, con parecchie calde chiamate a tutti e tre i primi atti; mentre l'ultimo, più debole, piacque meno anche ieri e si chiuse con una chiamata sola. Del successo parteciparono, con le potenti scene del lavoro, tutti gli esecutori: il Berti, che vi è mirabile di penetrazione e di forza tragica; le signore Varini, Scaroni e Lollo Strini, il Magheri, il Majeroni, l'Almirante, che portano tante note personali efficacissime all'insieme del cupo quadro.

Questa sera «La fiaccola sotto il moggio» si dà per la terza volta.

**Fenice.** Anche ieri il teatro era bene popolato. Stipati il loggione e le gradinate. Gli artisti della compagnia Magnani «giuavano intorno al mondo» e gireranno anche oggi in ambedue le rappresentazioni.

**La terza produzione del Quartetto triestino.** Oggi, alle 4.30, nella sala della Società Filarmonico-Drammatica, si darà l'ultima delle tre produzioni del Quartetto triestino, col seguente interessante programma:

1. Haydn. Quartetto in Re magg. N. 50.
  2. Dohnanyi. Quintetto in Do magg. op. 1 per pianoforte, 2 violini, viola e violoncello.
  3. Strauss R. Quartetto in La magg. op. 2.
- Concerto sinfonico.** Oggi, alle 5 pom., nella sala Schiller, l'orchestra del 97. mo fanteria, diretta dal maestro P. Teply, darà il primo dei quattro concerti sinfonici, eseguendo il seguente programma:
1. Fichin. (1859-1902) Ouverture «Una notte sul Karststein» (Castellaccio in Boemia) comp. sulla comm. omonima di Vrchlicky.
  2. Tschakowsky (1840-1893) V Sinfonia in Mi min. op. 64.
  3. Cherubini G. (1760, vive a Parigi) «Impressioni d'Italia».
  4. a) Wagner R. (1813-1883) «Pagina d'album». Instrument. di Reichelt. b) Raff (1823-1882) «Il mulino» pezzo caratteristico.
  5. Dvorak (1841-1904) «Canto eroico». Poema sinfonico.

**I concerti della Società dei filarmonici.** Mercoledì prossimo, alle 8.15, nella sala della Filarmonico-Drammatica, l'orchestra della Società dei filarmonici, diretta dal m.o Filippo Manara, darà il XVIII concerto sociale, eseguendo il seguente programma:

1. Cherubini. «Feniska» Ouverture.
2. Dvorak. «Dal nuovo mondo». Sinfonia N. 5 in Mi min. (op. 95).
3. I. S. Bach. (Aber). Preludio, Corale e Fuga in Sol min.
4. Goldmark. «Sakuntala». Ouverture.

**Spettacoli d'oggi.**

**VERDI.** Compagnia comica Dina Galli. - Ore 8. (Disp. 19). Zaza, in 5 atti di Simon e Bertin.

**ROSSETTI.** Spettacolo d'opera. Ore 8. - (Turno C). «La Traviata» in un atto di G. Massenet. - 1 pagliacci, in 2 atti, di R. Leoncavallo.

**FILDRAMMATICO.** Compagnia drammatica Editore Berti. Ore 8.15. «La fiaccola sotto il moggio», tragedia in 4 atti, di Gabriele d'Annunzio.

**FENICE.** Compagnia d'opereette Magnani. - Ore 8 e 8.15. «Il giro del mondo in 80 giorni», in 4 atti, di G. Verne, musica del m.o Mariotti.

## MARINA E NAVIGAZIONE.

### Movimento nel porto.

Ieri arrivarono nel nostro porto: il piroscafo Lloydiano «Imperatrix», da Bombay con 18 passeggeri; i pir. a-u. «Petka» da Cattaro con 36 passeggeri; «Sarajevo» da Metcovich, «Risorta» da Sebenico, «Maria B.» da Arsa, «Emma» da Sebenico, «Ellenia» da Newcastle, «Baltico» da Metcovich, i pir. italiani «Brindisi» da Bari, «S. Severo» da P. Empedocle; il pir. inglese «Pannonia» da Nuova York con 411 emigranti di ritorno.

Partirono: i Lloydiani «Boemia» per Metcovich, «Baron Call» per Odessa.

**Movimento dei piroscafi a-u.**

«Sud» arrivò ieri a Rotterdam, «Adria» il 17 a Messina, «Olimpo» il 17 da Nicotri per Rotterdam.

«Austro-Americana»: «Erny» sotto carico a Trieste per Nuova York, «Francesca» partito il 11 da Nuova York per Trieste, «Gerly» partito il 13 da Palermo per Nuova York, «Georgia» partito il 15 da Trieste per Nuova York d'arrivo oggi a Messina, «Giulia» partito il 4 da Nuova York per Trieste passò Sagres il 16, «Alberta» sotto carico a Galveston per Trieste, «Augusta» partito il 15 da Buenos Ayres per Gulpfort, «Carolina» partito il 13 da Filadelfia per Pensacola, «Clara» partito il 16 da Orano per Filadelfia, «Emilia» arrivato il 17 a Filadelfia, «Foderica» in viaggio da Savannah arrivato il 17 a Barcellona, d'arrivo a Nuova Orleans, «Lodovica» di partenza da Trieste per Fiume dove caricherà per Buenos Ayres e Rosario, «Lucia» partito il 17 da Orano per Nuova York, «Margherita» partito il 31 scorso da Nuova Orleans per Trieste, «Maria» partito il 15 da Nuova Orleans per Marsiglia, Vene-

zia e Trieste, «Marianne» partito il 16 da Trieste per Nuova Orleans, «Teresa» sotto carico a Savannah. - Della linea austro-messicana: «Anna» partito il 26 scorso da La Guayra per Trieste, «Dora» partito il 17 da Marsiglia per il Messico, «Jenny» partito il 13 da Colon per La Guayra.

### Nel «Piccolo della sera» di ieri:

**Articoli e corrispondenze.** Dal Corno d'oro (Giulio). Le stragi di Rostoff. Nella previsione dello sciopero postelegrafico in Italia. Una lettera di Tullio Murri ad un suo ex-compagno di cella.

**Notiziario.** Le dita di Galileo. Misterioso avvelenamento di due bambini. Uccide il padre per difendere la madre.

**Cronaca giudiziaria.** Corte d'Assise di Trieste. La querela Rummel-Segre contro Cuttin. - Il feroce uxoricidio di Firenze.

**Mondo affari.** L'accettazione delle merci per Trieste.

**Teatro Arti e Lettere.** Mascagni e gli editori. La morte di un editore celebre.

**Ultima Ora.** Lo sciopero di Pietroburgo. Il grande comizio che inneggia alla repubblica. Il nuovo governatore della Finlandia. La dimostrazione navale contro la Turchia. Una torpediniera tedesca sfondata: 33 morti.

**Dalla Provincia.** Andace tentativo di evasione dalle carceri di Gradisca. Violentissima mareggiata a Cherso. Sciopero a Pola.

18 novembre.

**Da GORIZIA.**

**Premiazione.**

Domani domenica, alle 11 ant., nella Galleria permanente, alla presenza del caposegretario Exner, seguirà la premiazione dei lavori d'apprendisti meritevoli di I premio alle Esposizioni di Gorizia, Nabschina, Montalcomne e Fogliano. I premi consistiranno in un viaggio d'istruzione. L'esposizione di detti lavori resterà aperta fino al 26 corr., dalle 10 ant. alle 4 pom. L'ingresso sarà libero.

**Da PARENZO.**

**L'Ernani» di Verdi** (per tel.)

Stasera al nostro Teatro Verdi seguirà l'inaugurazione della stagione lirica con l'«Ernani», concertata e diretta dal valente maestro Cossi. Applauditi la soprano Bosetti; il tenore Cavaia, il baritone Viggiani e il basso Formentin. Bene gli altri, e accurati i cori. L'orchestra, composta in gran parte di elementi locali, si fece vivamente applaudire.

**Scarcerazione.**

In seguito alle risultanze dell'istruttoria incamminata dall'agente sig. Ventrella, furono ieri posti a piede libero i due arrestati L. Tenerelli, orologiaio, e la «divette» del caffè-concerto «S. Remo», che, come vi informai, in seguito ad una denuncia anonima, erano stati arrestati per ordine telegrafico del Tribunale di Rovigno sotto l'accusa di offesa allo Stato. Secondo l'unanime deposito dei testimoni, l'accusa era affatto destituita di fondamento.

**Serata al Casino di Società.**

Ieri sera il cav. G. Fedik diede nella sala del Casino di Società un'academia di illusionismo e prestidigitazione con un programma variato ed interessantissimo tanto da riscuotere dei vivi applausi.

**Le conseguenze dell'ultima libecciatà.**

Durante l'imperversare dell'ultima libecciatà una tartana di chiogetti, in seguito all'arare delle ancore, andò a cozzare sulle scogliere della valle di S. Lucia e soffrì seri danni al fondo da rendere necessarie riparazioni con una spesa non indifferente date le condizioni del povero proprietario; a sopprimere tale spesa il locale agente consolare d'Italia, oltre all'elargire un'importo, ha voluto aprire fra i cittadini una sottoscrizione, la quale a quest'ora fruttò oltre 300 corone; la locale Associazione italiana di beneficenza versò ai poveri chiogetti cor. 50.

**Da ROVIGNO.**

**Il grido di «Viva l'Italia» all'Arsenale di Pola.** (Trib. Circol.)

Sul banco degli accusati siede Giuseppe Germanis fu Giuseppe, di 42 anni, da Trieste, capopartita all'Arsenale di marina di Pola, il quale deve rispondere del delitto di eccitamento ad azioni proibite dalle leggi per questo fatto:

Il 19 agosto egli avrebbe mosso alcune osservazioni ad un gruppo di operai di nazionalità croata, che s'erano trovati nel suo laboratorio e parlavano ostentatamente nella loro lingua. Nel dibattito che ne seguì, dopo aver sputato in terra, il Germanis avrebbe detto queste parole a uno di quelli operai: «La tua lingua odiosa va a parlarsi in Russia, qui siamo in terra italiana, «Viva l'Italia»; e quando altro di quegli operai lo invitò a ripetere quanto aveva detto se ne avesse coraggio, ripeté infatti: «Sì, per conto mio, viva l'Italia!».

Fu denunciato alla polizia e processato.

Al dibattimento, presieduto dal cons. Rode, l'accusato dichiarò di esser stato in quell'incontro fortemente eccitato, perché quegli operai asserirono ripetutamente che pur egli apparteneva alla nazionalità slava. Ricorda di aver detto: «Sì, sono italiano, evviva l'Italia!».

In esito alle risultanze del dibattimento la Corte riconobbe l'accusato colpevole e tenendo conto di molte mitiganti lo condannò a 100 corone di multa commutabili in caso di inesigibilità a dieci giorni di arresto inasprito con un digiuno. Era difeso dal cand. d'avv. Cosimo Albanese.

**Da POLA.**

**Nuova sorgente.**

Il direttore degli stabilimenti comunali officina del gas ed acquedotto, ing. Leban, il quale studia da parecchio tempo i corsi d'acqua del sottosuolo di Pola, fece fare in questi giorni degli assaggi in Val Dragon nella stanzina comunale ex Caccia. In un punto fece estrarre una siepe ed il piccone mise alla luce un profondo cunicolo nel quale l'ing. Leban, fattosi calare, trovò l'acqua. Fatti i lavori d'allargamento vennero messe in funzione due potenti pompe a mano che si fecero lavorare ininterrottamente per 24 ore senza che il livello dell'acqua si abbassasse. Ora si stanno installando le pompe a vapore per un più vasto esperimento. L'acqua ha alcuni gradi di meno di salinità dell'acquedotto comunale ed il suo pelo si trova attualmente a metri 8.99 sopra il liv. 0 del mare.

## Hotel Europa

Domenica 19 Novembre  
alle ore 8 pom.

## Concerto militare

sostenuto dalla  
Orchestra dell'I. R. Regg. Fanti N. 97

Ingresso 40 cent.

Il sottoscritto si presta di render noto al P. T. Pubblico e all'I. R. guarnigione che egli ha aperto in via Cavana 22 il

Restaurant „Al Museo Revoltella“

(EX PERO D'ORO)

ristorante a nuovo.

Si smerceranno la rinomata birra della fabbrica «Pilsner Urquell» e quella della fabbrica «Steinfelder Reininghaus». — Selti vini di prima qualità. Cucina italiana e tedesca sempre pronta.

Si accetteranno abbonamenti a prezzi miti. Salone separato per società e divertimenti a disposizione.

Raccomandandosi per un numero concorso

[Dev. GIUSEPPE STEGENSK.

Ultimi giorni

VENDITA PIANTE DI PALME

di diverse specie

A PREZZI RIDOTTI

in via Gioachino Rossini N. 20.

Devotissimo G. B. Viacava.

Mobili

ELEGANTI della massima solidità a prezzi di concorrenza

presso ANDREA VOUE

TRIESTE Via Madonna 15

Pagamenti per cassa e rateali.

Fabbrica di Oroficeria e Gioielleria

di G. POMPILIO

Corso 49 (Palazzina nuova)

Troverete GIOIELLI a prezzi da non temere concorrenza. — Occorrendovi oro per la fabbricazione, acquisto oro vecchio al suo prezzo reale. — Compero e scambio gioielli. Eseguisco qualunque lavoro di orficeria.

Trovate dappertutto

Kalodont

Indispensabile Pasta dentifricia, mantiene i denti netti, bianchi e sani

Busti

francesi, lavorati stupendamente, a prezzi miti nel nuovo negozio

Giuseppina Benedetti - Peruzzi

Trieste, Piazza della Borsa 2.

Da vendersi a Gorizia

BELLISSIMA VILLA

con ogni comodità, a due passi dal Corso. Splendido panorama

Indirizzo al «Piccolo».

COREGGIE PER MACCHINE

grande quantitativo, usate, però molto bene conservate della già esistita filanda di Gorizia, vendonsi a buon prezzo, anche separatamente. — Per informazioni rivolgersi al signor Leone Wolfer, Gorizia, Corso Francesco Giuseppe 40.

La fabbrica parchetti di Fiume

offre dogherelle

prima qualità a Cor. 3.10 per metro quad. seconda qualità a Cor. 2.50 per metro quadrato, franco bordo o vagone Trieste.

POPOFF

il migliore

del mondo.

Osservare che i pacchetti originali abbiano il bollo della dogana russa e la marca di fabbrica K. & C.

verso invio di Corona 1 in francobolli spedisce in lettera chiusa, compresa l'istruzione, 3 campioni di articoli igienici fini, nonché prezzo corrente per tutti gli articoli di gomma e specialità americane e di Parigi.

Vendita soltanto verso ordinazione per lettera

LEO LATEINER

Vienna 1/10, Wollzeile N. 31.

Per una Corona

in francobolli, si ricevono francobolli di correzione 3 annessi

ARTICOLI DI GOMMA

veri americani, unitamente al prezzo corrente. — Assortimento di prova 25 pezzi da cor. 5 in più.

Novità in cosmetici e specialità per signore.

Casa di spedizioni Emil Spitzer

Vienna 1/1, Grosse Mohren, 14 P.

Prezzo corrente 20 cent. in francobolli.

Telefono N. 1393

Senale di Stabili nuovi con l'esecuzione d'imposta, vecchi da demolizione, Tenute, Ville, Villini, Fondi piccoli e grandi per scomparsi, oppure scopi industriali, fabbriche e costruzioni. Soli-dissime amministrazioni, Progetti di fabbriche e da a chiunque pareri del caso. Capitali disponibili per intavolazioni dal 4 al 6 per cento secondo l'ubicazione oppure il rango ipotecario. Mutui rateali in corso di costruzione. Provvisoria apertura di credito intavolata in conto corrente. Sovvenzioni sopra civanzi rendite di beni immobili. Capitali con ammortizzamento estin-guibili in annualità, esenti dalla tassa rendita nonché dei bolli. Chi tiene poi disponibili tanto capitali da intavolare su stabili di città in primo, secondo o terzo rango, quanto Case, Cam-pagne, Fondi, oppure Ville in vendita, favorisca dar subito esatta nota per poter servire con ogni puntualità e sollecitudine i signori richiedenti. — Per qualunque informazione si prega rivol-gersi nello stabilimento sito in Piazza Nicolò Tommaseo N. 2 pianoterra. — Telegrammi FERDINANDO POLACCO, Tergesto.

REGALI PER FESTE NUZIALI E D'OCCASIONE

come pure per ogni famiglia.

si trova soltanto da A. HIRSCHBERG

CASAD'ESPORTAZIONE DI OGGETTI D'ARGENTO PATENT AMERICANO

Vienna il Rembrandtstrasse, S. 19 - Telefono N. 7114.

Spedizione in provincia verso rivalsa o pagamento anticipato.

Polvere per pulire il metallo soldi 10.

VERA SOLTANTO CON LA MARCA QUAPPRESSO.

ESTRATTO DEGLI ATTESTATI

Ricevuto puntualmente la spedizione, ho con soddisfazione. Anticari. Illa. Mislavich, Capitano al porto, Rodolfstätt. Degli oggetti da voi spediti, vi prego di mandare altri 44 pezzi eguali a mio cognato Pietro Dussich, Zara (Dalmazia).

Soddisfatta della spedizione, vi prego mandarmi altri oggetti per f. 6.00. Klossar. S. S. Baronessa Bialy. Ho ricevuto i due formanti e sono molto contenti: prego di spedirmi altri quattro.

Vincenzo Orsella, Fonderia metalli e Trieste, via Modia 51.

Telefono N. 1393

Senale di Stabili nuovi con l'esecuzione d'imposta, vecchi da demolizione, Tenute, Ville, Villini, Fondi piccoli e grandi per scomparsi, oppure scopi industriali, fabbriche e costruzioni. Soli-dissime amministrazioni, Progetti di fabbriche e da a chiunque pareri del caso. Capitali disponibili per intavolazioni dal 4 al 6 per cento secondo l'ubicazione oppure il rango ipotecario. Mutui rateali in corso di costruzione. Provvisoria apertura di credito intavolata in conto corrente. Sovvenzioni sopra civanzi rendite di beni immobili. Capitali con ammortizzamento estin-guibili in annualità, esenti dalla tassa rendita nonché dei bolli. Chi tiene poi disponibili tanto capitali da intavolare su stabili di città in primo, secondo o terzo rango, quanto Case, Cam-pagne, Fondi, oppure Ville in vendita, favorisca dar subito esatta nota per poter servire con ogni puntualità e sollecitudine i signori richiedenti. — Per qualunque informazione si prega rivol-gersi nello stabilimento sito in Piazza Nicolò Tommaseo N. 2 pianoterra. — Telegrammi FERDINANDO POLACCO, Tergesto.

Telefono N. 1393

Senale di Stabili nuovi con l'esecuzione d'imposta, vecchi da demolizione, Tenute, Ville, Villini, Fondi piccoli e grandi per scomparsi, oppure scopi industriali, fabbriche e costruzioni. Soli-dissime amministrazioni, Progetti di fabbriche e da a chiunque pareri del caso. Capitali disponibili per intavolazioni dal 4 al 6 per cento secondo l'ubicazione oppure il rango ipotecario. Mutui rateali in corso di costruzione. Provvisoria apertura di credito intavolata in conto corrente. Sovvenzioni sopra civanzi rendite di beni immobili. Capitali con ammortizzamento estin-guibili in annualità, esenti dalla tassa rendita nonché dei bolli. Chi tiene poi disponibili tanto capitali da intavolare su stabili di città in primo, secondo o terzo rango, quanto Case, Cam-pagne, Fondi, oppure Ville in vendita, favorisca dar subito esatta nota per poter servire con ogni puntualità e sollecitudine i signori richiedenti. — Per qualunque informazione si prega rivol-gersi nello stabilimento sito in Piazza Nicolò Tommaseo N. 2 pianoterra. — Telegrammi FERDINANDO POLACCO, Tergesto.

Telefono N. 1393

Senale di Stabili nuovi con l'esecuzione d'imposta, vecchi da demolizione, Tenute, Ville, Villini, Fondi piccoli e grandi per scomparsi, oppure scopi industriali, fabbriche e costruzioni. Soli-dissime amministrazioni, Progetti di fabbriche e da a chiunque pareri del caso. Capitali disponibili per intavolazioni dal 4 al 6 per cento secondo l'ubicazione oppure il rango ipotecario. Mutui rateali in corso di costruzione. Provvisoria apertura di credito intavolata in conto corrente. Sovvenzioni sopra civanzi rendite di beni immobili. Capitali con ammortizzamento estin-guibili in annualità, esenti dalla tassa rendita nonché dei bolli. Chi tiene poi disponibili tanto capitali da intavolare su stabili di città in primo, secondo o terzo rango, quanto Case, Cam-pagne, Fondi, oppure Ville in vendita, favorisca dar subito esatta nota per poter servire con ogni puntualità e sollecitudine i signori richiedenti. — Per qualunque informazione si prega rivol-gersi nello stabilimento sito in Piazza Nicolò Tommaseo N. 2 pianoterra. — Telegrammi FERDINANDO POLACCO, Tergesto.

Telefono N. 1393

Senale di Stabili nuovi con l'esecuzione d'imposta, vecchi da demolizione, Tenute, Ville, Villini, Fondi piccoli e grandi per scomparsi, oppure scopi industriali, fabbriche e costruzioni. Soli-dissime amministrazioni, Progetti di fabbriche e da a chiunque pareri del caso. Capitali disponibili per intavolazioni dal 4 al 6 per cento secondo l'ubicazione oppure il rango ipotecario. Mutui rateali in corso di costruzione. Provvisoria apertura di credito intavolata in conto corrente. Sovvenzioni sopra civanzi rendite di beni immobili. Capitali con ammortizzamento estin-guibili in annualità, esenti dalla tassa rendita nonché dei bolli. Chi tiene poi disponibili tanto capitali da intavolare su stabili di città in primo, secondo o terzo rango, quanto Case, Cam-pagne, Fondi, oppure Ville in vendita, favorisca dar subito esatta nota per poter servire con ogni puntualità e sollecitudine i signori richiedenti. — Per qualunque informazione si prega rivol-gersi nello stabilimento sito in Piazza Nicolò Tommaseo N. 2 pianoterra. — Telegrammi FERDINANDO POLACCO, Tergesto.

Telefono N. 1393

Senale di Stabili nuovi con l'esecuzione d'imposta, vecchi da demolizione, Tenute, Ville, Villini, Fondi piccoli e grandi per scomparsi, oppure scopi industriali, fabbriche e costruzioni. Soli-dissime amministrazioni, Progetti di fabbriche e da a chiunque pareri del caso. Capitali disponibili per intavolazioni dal 4 al 6 per cento secondo l'ubicazione oppure il rango ipotecario. Mutui rateali in corso di costruzione. Provvisoria apertura di credito intavolata in conto corrente. Sovvenzioni sopra civanzi rendite di beni immobili. Capitali con ammortizzamento estin-guibili in annualità, esenti dalla tassa rendita nonché dei bolli. Chi tiene poi disponibili tanto capitali da intavolare su stabili di città in primo, secondo o terzo rango, quanto Case, Cam-pagne, Fondi, oppure Ville in vendita, favorisca dar subito esatta nota per poter servire con ogni puntualità e sollecitudine i signori richiedenti. — Per qualunque informazione si prega rivol-gersi nello stabilimento sito in Piazza Nicolò Tommaseo N. 2 pianoterra. — Telegrammi FERDINANDO POLACCO, Tergesto.

Scelta favolosamente grande  
e prezzi di grandissima convenienza

— in —

STOFFE

— da —

SIGNORA

di recentissima moda

presso

M. WEISS  
soltanto Corso 9

Prezzi fissi FIUME, Corso 11 Telefono 498

Vendita manifatture di moda, Stoffe da signora, Stoffe da mobili, Biancheria,

Tellerie, Cotonerie, Seterie, Guanti, Pelliccerie, Ombrelle ecc. ecc.

Vi prego chiedete gratis Loden stiriani per signori e signore

per cacciatori, forestali e fornitori, come pure di tutte le stoffe di moda per vestiti da uomo o da ragazzi, per soprabiti, palcositi, dalla qualità più a buon prezzo alla più fina, della più grande e conosciutissima ditta esportatrice di loden Vincenzo Obiak, i. r. fornitore di Corte Graz, Murgasse 9 v.

VITI NOBILI

su base americana, delle qualità più an-danti, come Borgogna bianca e nera, vit. del Reno bianca e rossa, Reischburg, Mosella Orlich, Portoghese, Silvana verde, Trami-na, Valtellina e altre specie diverse su base Riparia, Portalis, Solonis e Monticola, inoltre talee e barbatelle della specie Riparia Portalis, Solonis, Monticola, Gothe N. 9, vende in grande quantità fino a tanto che dura il deposito

Em. Mayr

propriet. della scuola enologica MARKBURGO, stiria

Liniment. Capsici comp.,

Pain-Expeller Ancora

è universalmente riconosciuto quale miglior frizione lenitiva e revulsiva in caso di infreddamenti ecc.; reperibile in ogni farmacia al prezzo di cent. 80, Cor. 1.40 e Cor. 2.— Acquistando questo ricercato rimedio domestico, non si accortono che solamente le bottiglie originali in scatole munite della nostra marca di fabbrica, l'«Ancora», ed in tal caso si avrà la sicurezza di aver ricevuto il prodotto originale.

Farmacia Dott. Richter



